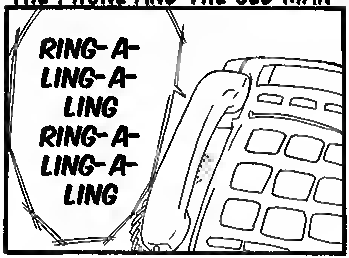
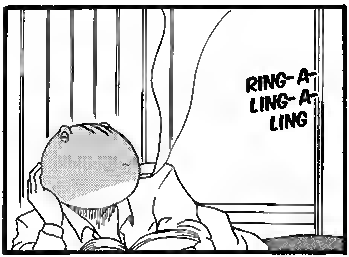
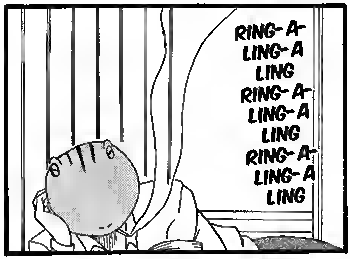
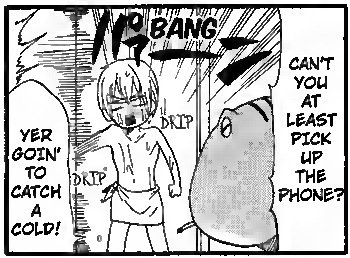
THE PHONE AND THE OLD MAN





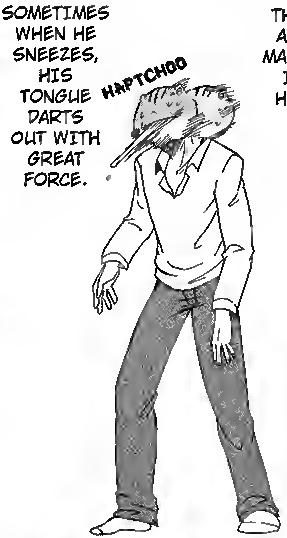




Translated by Melissa Goldberg
Adaptation by Alexandra Swanson
YKS SERVICE LLC/SKY JAPAN, Inc

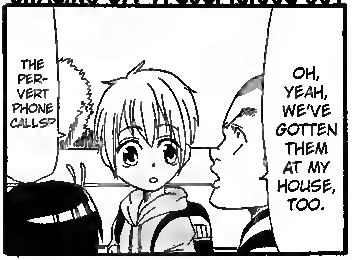
OLD MAN FROG

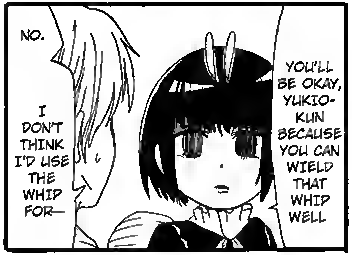
CHAPTER 11
THE PERVERT AND THE OLD MAN

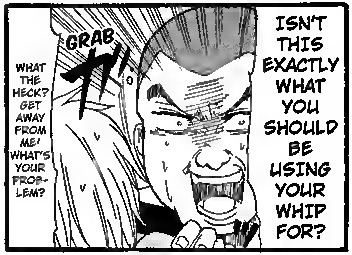


ZENYU SHIMABUKURO

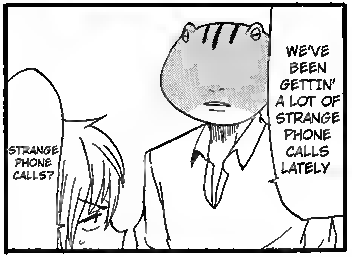
CHASING OFF A SUSPICIOUS GUY

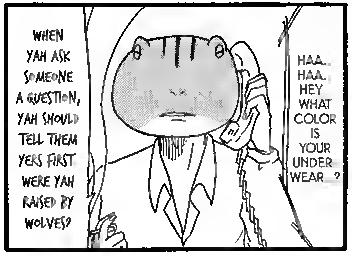


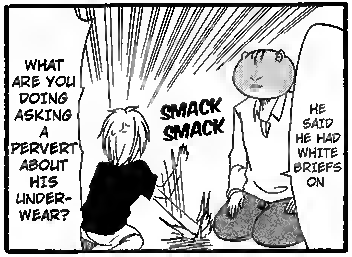




STRANGE PHONE CALLS AND THE OLD MAN

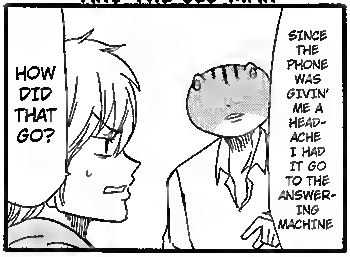


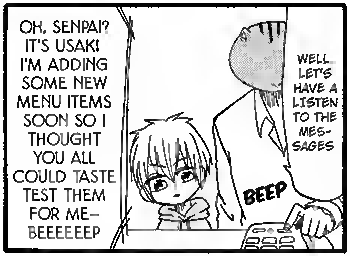

WHEN YAH ASK SOMEONE A QUESTION, YAH SHOULD TELL THEM YERS FIRST WERE YAH RAISED BY WOLVES?
HAA... HAA... HEY WHAT COLOR IS YOUR UNDERWEAR...?

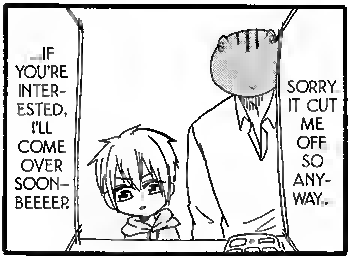


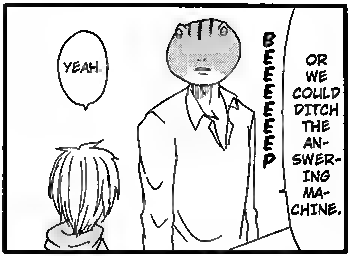
CHARACTER INTRO! OLD MAN FROG... IT'S LONG-SLEEVE SHIRT SEASON NOW.

THE ANSWERING MACHINE AND THE OLD MAN

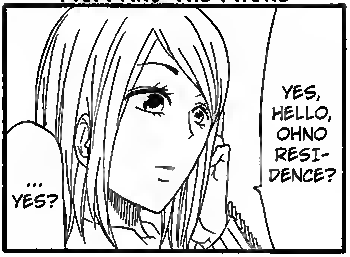


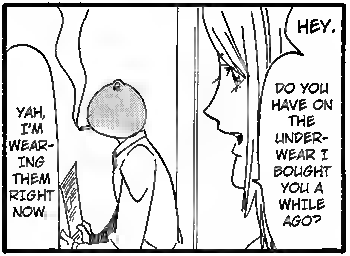

OH, SENPAI? IT'S USAKI I'M ADDING SOME NEW MENU ITEMS SOON SO I THOUGHT YOU ALL COULD TASTE TEST THEM FOR ME– BEEEEEEP
WELL LET'S HAVE A LISTEN TO THE MES-SAGES
BEEP

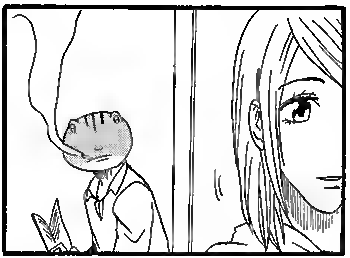


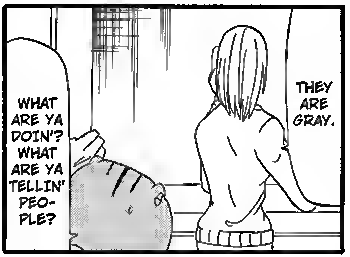


MOM AND THE PHONE



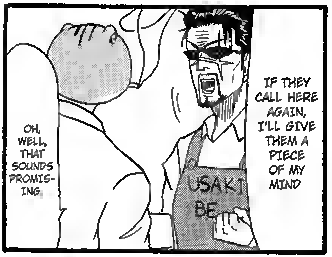


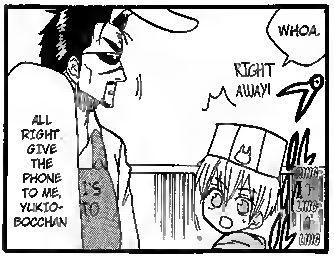


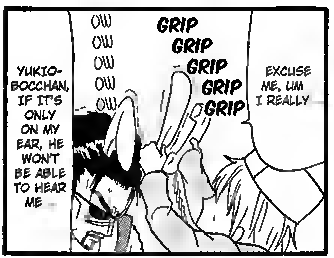


YUKIO OHNO... WEARING A JACKET MAKES IT SEEM LIKE FALL.

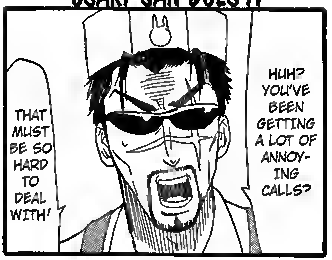
USAKI-SAN AND THE PHONE

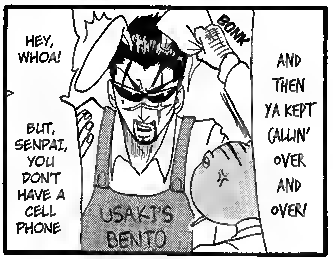


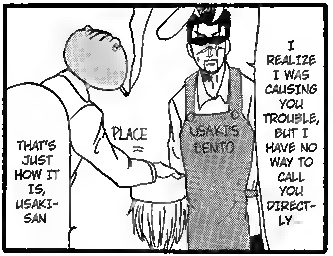


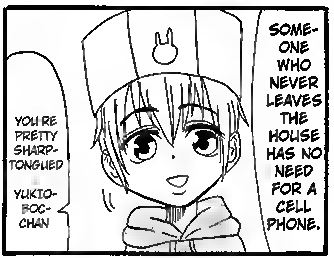


USAKI-SAN DOES IT

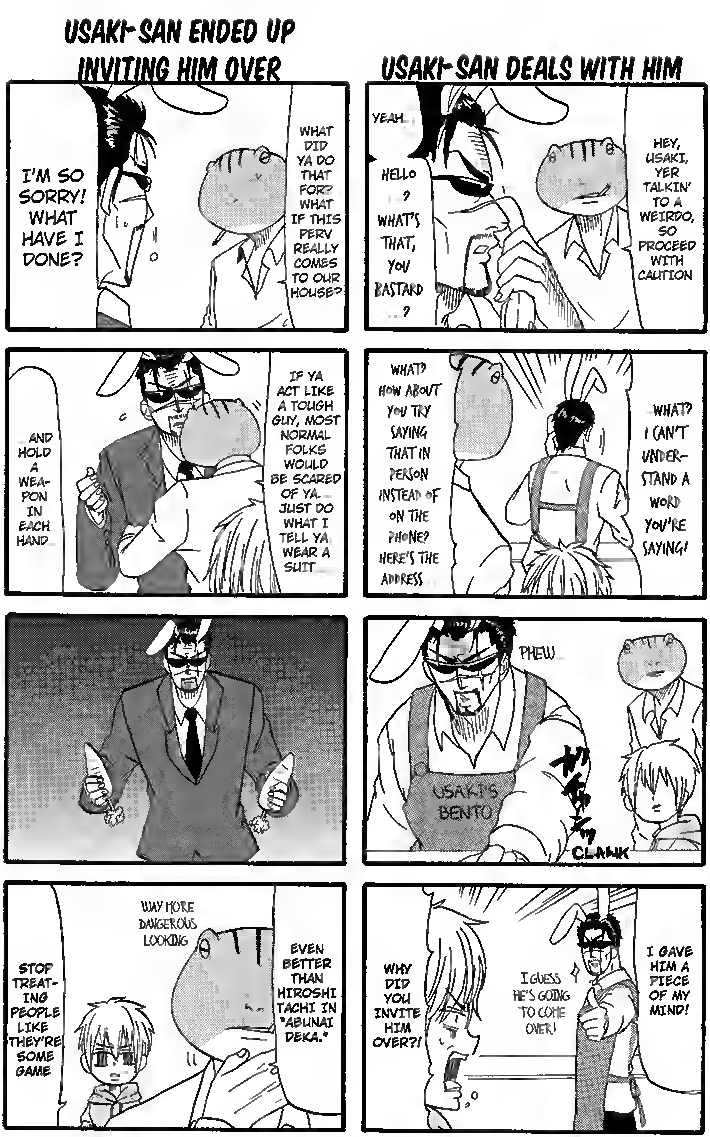




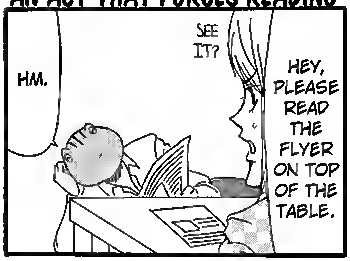




MOM... THERE IS NO ONE WHO KNOWS THE SECRET FACE HIDDEN BEHIND HER SMILE.


USAKI-SAN ENDED UP INVITING HIM OVER
USAKI-SAN DEALS WITH HIM
I'M SO SORRY! WHAT HAVE I DONE?
WHAT DID YA DO THAT FOR? WHAT IF THIS PERV REALLY COMES TO OUR HOUSE?
YEAH...
HELLO...? WHAT'S THAT, YOU BASTARD...?
HEY, USAKI, YER TALKIN' TO A WEIRDO, SO PROCEED WITH CAUTION
...AND HOLD A WEAPON IN EACH HAND
IF YA ACT LIKE A TOUGH GUY, MOST NORMAL FOLKS WOULD BE SCARED OF YA... JUST DO WHAT I TELL YA. WEAR A SUIT...
WHAT? HOW ABOUT YOU TRY SAYING THAT IN PERSON INSTEAD OF ON THE PHONE? HERE'S THE ADDRESS
...WHAT? I CAN'T UNDERSTAND A WORD YOU'RE SAYING!
PHEW...
USAKI'S BENTO
CLANK
STOP TREATING PEOPLE LIKE THEY'RE SOME GAME
WAY MORE DANGEROUS LOOKING
EVEN BETTER THAN HIROSHI TACHI IN "ABUNAI DEKA."
WHY DID YOU INVITE HIM OVER?!
I GUESS HE'S GOING TO COME OVER!
I GAVE HIM A PIECE OF MY MIND!
RYUZO USAKI... UNDER HIS SUNGLASSES, HE HAS KIND EYES FOR SURE.

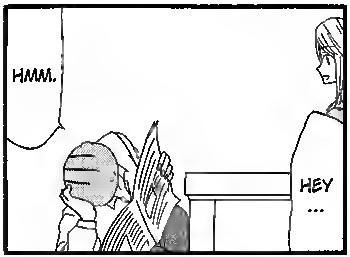
QUEEN
I PUT A STOP TO THINGS
OH
I MIGHT HAVE OVER-REACTED JUST NOW
THAT HURT!
DON'T JUST USE THAT WHIP FOR ANY OLD THING!
NO, DON'T! I'LL GET A WEIRD NICK-NAME AGAIN!
RUSH
I'LL GO GUARD THE DOOR!
I—
IT'S JUST AS I EX-PECT-ED YUKIO-BOC-CHAN
OLD MAN, WHAT-EVER... BUT USAKI, I'M SORRY.
ROGER
DON'T ENCOU-RAGE HIM!!
PULL PULL PULL
PULL PULL
OKAY, WITH USAKI LOOKIN' OUT FOR US, WE SHOULD BE FINE.
IT RE-MINDED ME OF THE QUEEN IN HER HEYDAY
THAT WHIP JUST NOW!
I HAVE TO STOP THEM, NO MATTER WHAT I HAVE TO DO!
I HAVE TO STOP THESE TWO
USAKI-KUN, DON'T YOU THINK YOU SHOULD BE GETTING HOME?
APPEAR
HA
HA
CRACK
TO BE CONTINUED NEXT TIME.

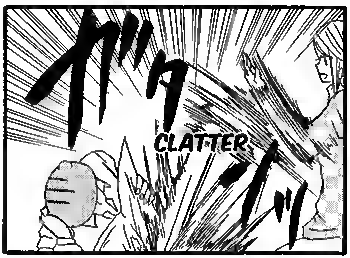


Translated by Melissa Goldberg
Adaptation by Alexandra Swanson
YKS SERVICE LLC/SKY JAPAN, Inc

OLD MAN FROG

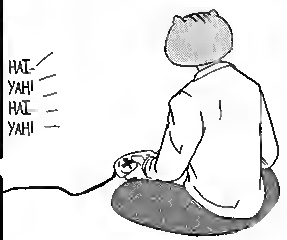
CHAPTER 12
THE OLD MAN'S CLASSROOM

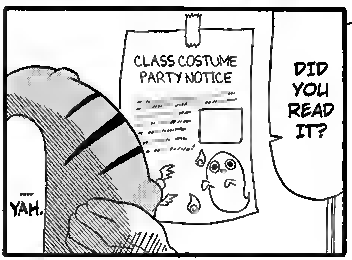




HE USES E. HONDA WHEN HE PLAYS STREET FIGHTER II.

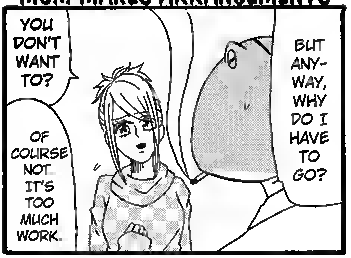
THERE'S AN OLD MAN FROG IN MY HOUSE.

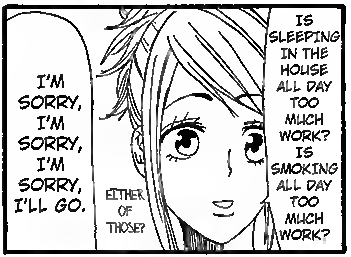


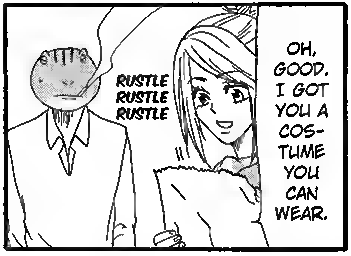


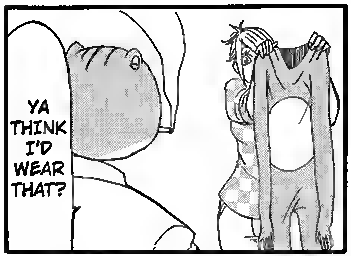
ZENYU SHIMABUKURO

MOM MAKES ARRANGEMENTS

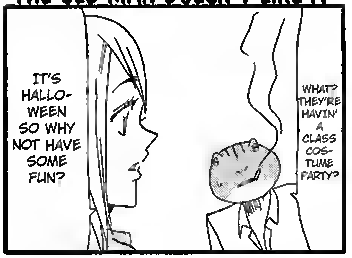


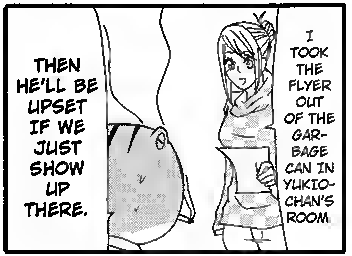

I'M SORRY, I'M SORRY, I'M SORRY, I'LL GO.
EITHER OF THOSE?
IS SLEEPING IN THE HOUSE ALL DAY TOO MUCH WORK? IS SMOKING ALL DAY TOO MUCH WORK?

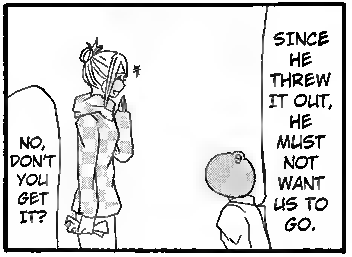


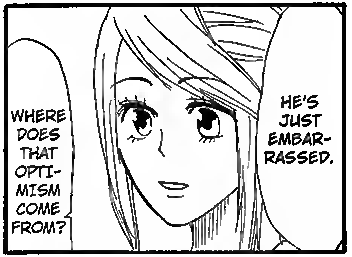


THE OLD MAN DOESN'T LIKE IT









CHARACTER INTRO! OLD MAN FROG... NOT SMOKING AND WALKING IS PART OF HIS FROG DANDYISM.

HAEJIMA-SAN'S MEMORIES

MY FATHER REALLY LIKES THESE KINDS OF THINGS ...

OH ...

ONE TIME...

...HE WENT TO A PTA FUNCTION AT AN AMERICAN SCHOOL.

AMERICA IS A SUBJECTIVELY RIGHTEOUS COUNTRY THAT EXTERMINATES WHAT THEY DON'T UNDERSTAND, YUKIO-KUN...

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

THE CLASS PARTY AND ME

YUKIO-KUN, DID YOU GIVE YOUR MOM THE FLYER FOR THE CLASS PARTY?

NO.

MY MOM HAS WORK ANYWAY.

OH, I SEE ...

WHAT ABOUT YOU, HAEJIMA-SAN? YOU GAVE IT TO YOUR DAD?

I MADE SURE TO...

UGH

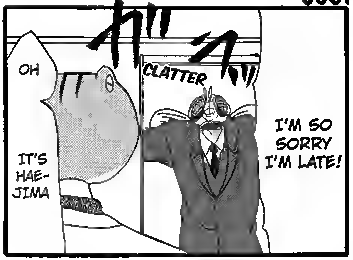
...TEAR IT INTO LITTLE PIECES, BURN IT, AND FLUSH IT DOWN THE TOILET.

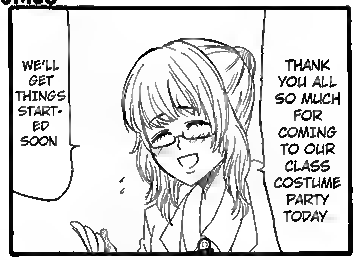
THAT'S WHAT I SHOULD HAVE DONE!

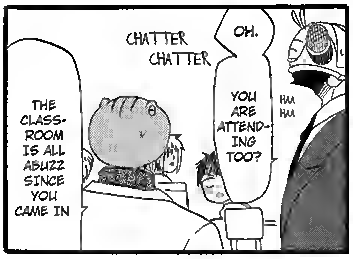
YUKIO OHNO... IT'LL BE WORRISOME WHEN HE ENTERS HIS REBELLIOUS PHASE.

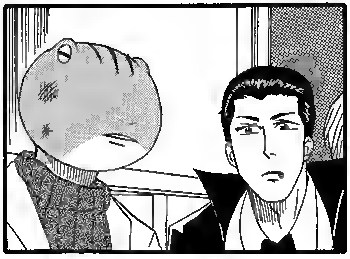
THE OLD MAN SHOWS UP
LOOK, I WAS AGAINST THIS, TOO... SORRY
OKAY
I SHOULD HAVE BURNED IT LIKE HAEJIMA-SAN DID, SO THINGS WOULDN'T HAVE ENDED UP LIKE THIS...!
OH, SORRY, I TOLD HAEJIMA ABOUT IT, TOO.
FWOOSH
CLASS COSTUME PARTY
THEN NEITHER OF OUR PARENTS ARE COMING
NOPE
OH, SORRY 'BOUT THAT. WHO WOULDA THUNK I'D GET LOST IN THE SCHOOL.
OH, IT'S FINE. YOUR OUTFIT IS AMAZING, BY THE WAY
OH THANK YOU
FUMIKA HAEJIMA... SHE'S SURPRISINGLY CULTURED.

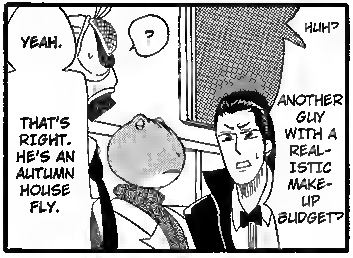
COSTUMES

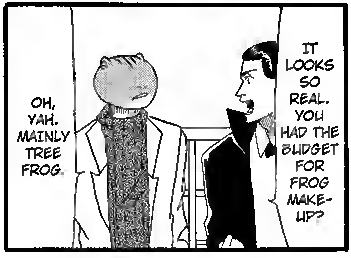


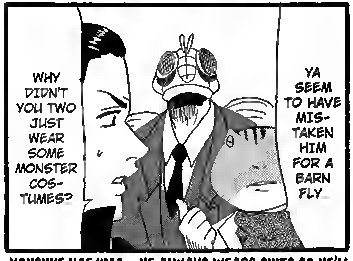


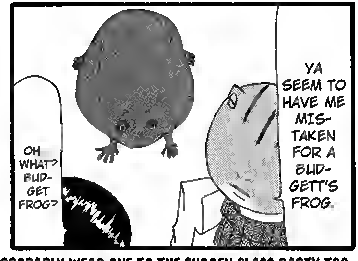






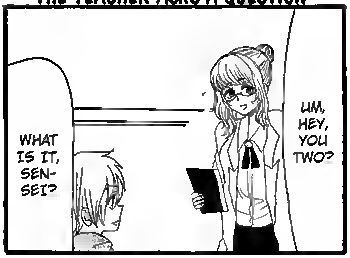




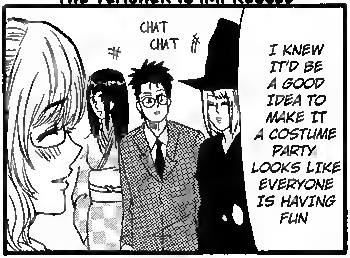


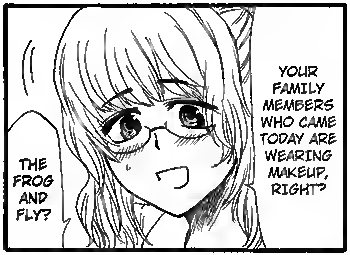
YOHSUKE HAEJIMA... HE ALWAYS WEARS SUITS SO HE'LL PROBABLY WEAR ONE TO THE SUOOEN CLASS PARTY TOO.

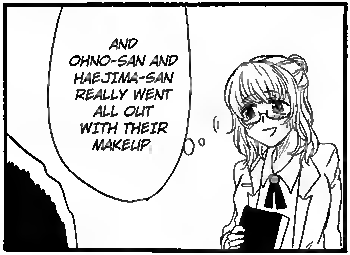
THE TEACHER ASKS A QUESTION

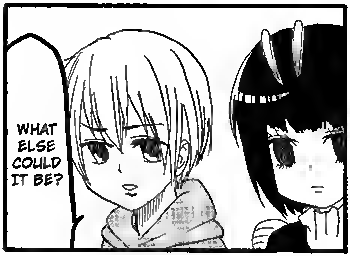


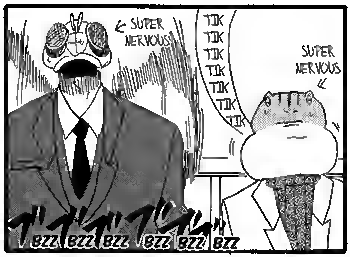
THE TEACHER IS IMPRESSED

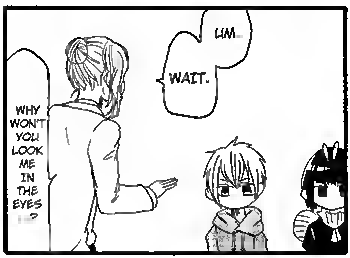


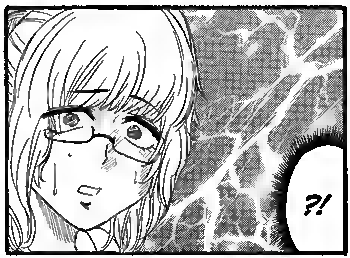




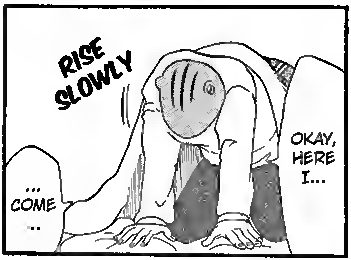


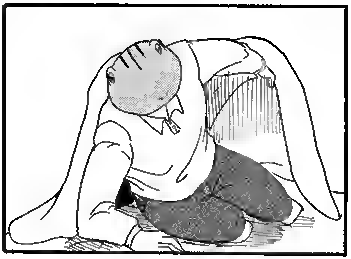


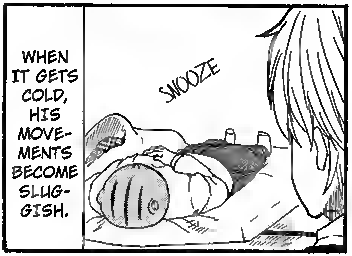




TO BE CONTINUED NEXT TIME.







Translated by Melissa Goldberg
Adaptation by Alexandra Swanson
YKS SERVICE LLC/SKY JAPAN, Inc.

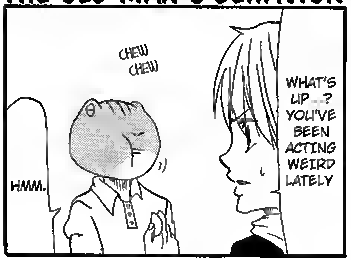
OLD MAN FROG

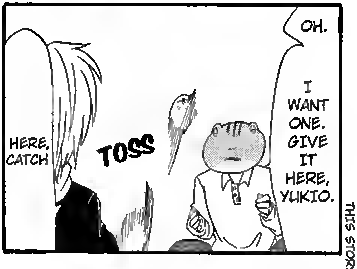
CHAPTER 13
THE OLD MAN'S AUTUMN

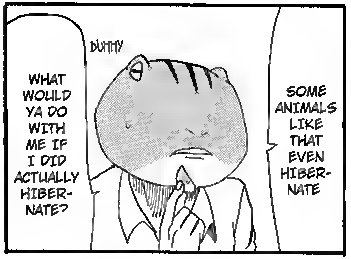
HIS FAVORITE HERO IS APPARENTLY KAMEN RIDER 2.

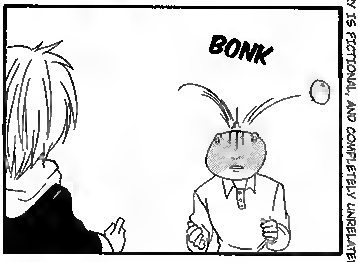
THERE'S AN OLD MAN FROG IN MY HOUSE.

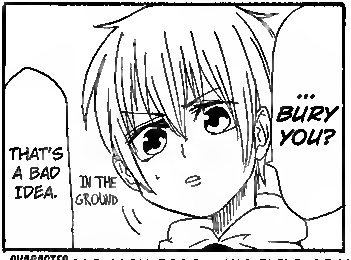
ZENYU SHIMABUKURO

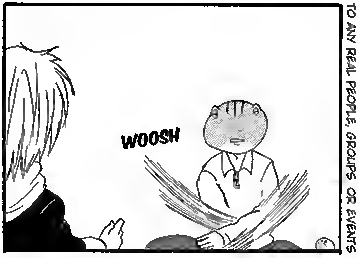












THIS STORY IS FICTIONAL AND COMPLETELY UNRELATED TO ANY REAL PEOPLE, GROUPS OR EVENTS.

CHARACTER INTRO! OLD MAN FROG... HIS FIELD OF VISION IS WIDE BECAUSE OF HIS BIOLOGY.

LET'S BRING OUT THE KOTATSU

DON'T MAKE IT SOUND SO DELI-CIOUS.

I SURE DON'T WANT TO SEE BBQ GRILLED FROG...

LET'S WARM UP

YAH, THAT'S TRUE.

YOU'D BE FINE IF YOU ATE SOME-THING WARM, BUT YOU CAN'T DO THAT.

GREAT IDEA! THAT SHOULD WORK WELL FOR ME

THEN WHY DON'T WE GET OUT THE KOTATSU? IT'S PACKED UP IN THE CLOSET.

THE HEATER, EH?

I GUESS ... BUT...

IT'S A BIT EARLY FOR IT, BUT I COULD BRING OUT THE HEAT-ER.

*A KOTATSU IS A TABLE WITH A HEATER BUILT IN UNDERNEATH IT

KOTATSU LEGS

...I DON'T ...

...DO SO WELL AROUND HEAT.

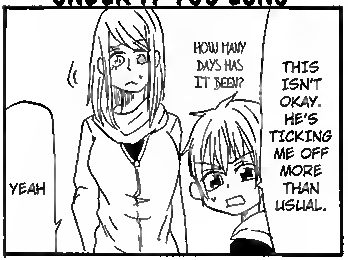
IT'S THERE, BUT THE WAY IT'S PACKED UP... IS NOT SO GOOD.

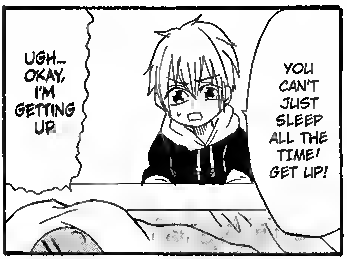
I CAN'T SEE!

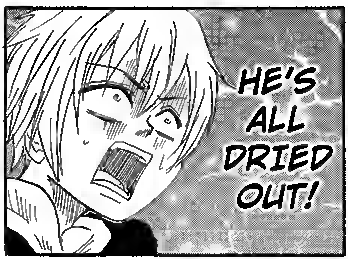
OLD MAN, DO YOU SEE THE KO-TA-TSU?

YUKIO OHNO... HE HAS A LOT OF DIFFERENT KINDS OF JACKETS.

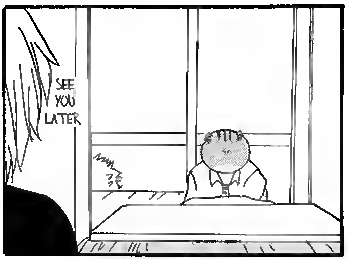
THE OLD MAN STAYS UNDER IT TOO LONG

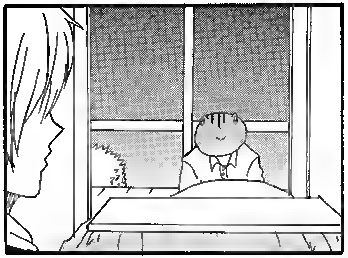


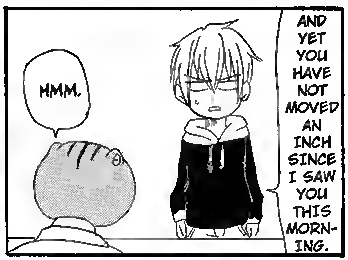




THE OLD MAN GETS THE KOTATSU

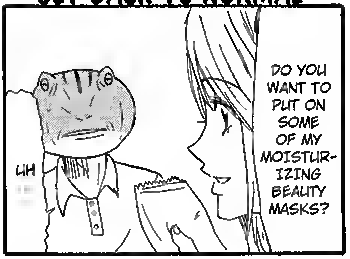


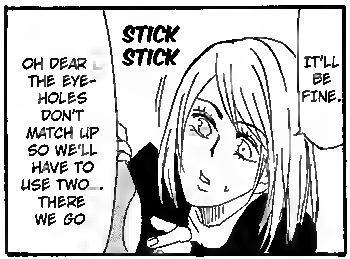


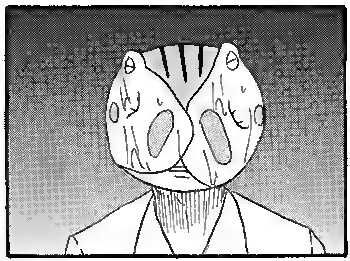


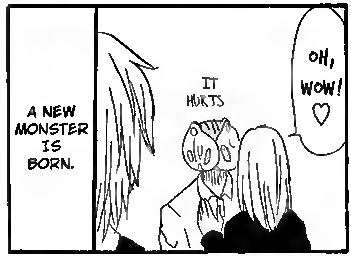
MOM... ONE DAY SHE'LL MAKE A SCRAPBOOK OF MEMORIES (MAYBE?)

THE OLD MAN TRIES TO GET BACK TO NORMAL

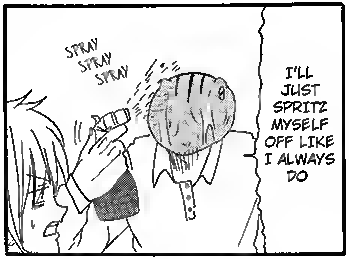


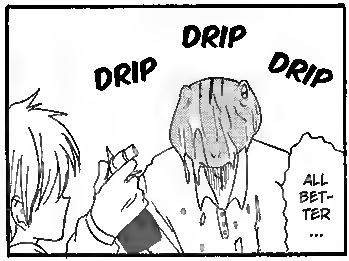


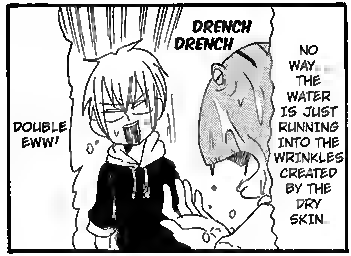




THE DRIED-OUT OLD MAN

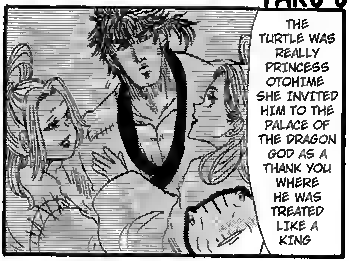




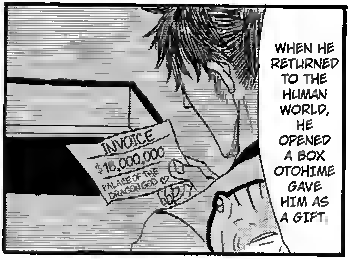


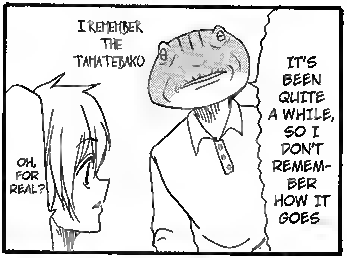
YOHSUKE HAEJIMA... THE NEIGHBOR WITH EXTREMELY GOOD MANNERS.

TARO URASHIMA

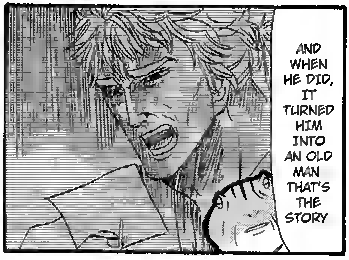

THE TURTLE WAS REALLY PRINCESS OTOHIME SHE INVITED HIM TO THE PALACE OF THE DRAGON GOD AS A THANK YOU WHERE HE WAS TREATED LIKE A KING

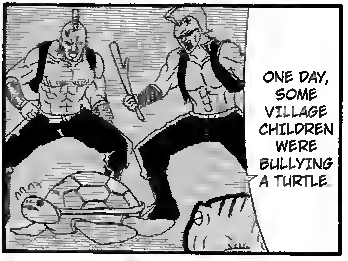
*TARO URASHIMA IS A JAPANESE LEGEND

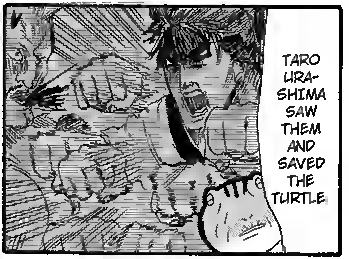




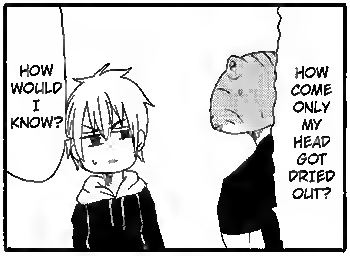
*TAMATEBAKO IS THE NAME OF THE BOX IN THE LEGEND

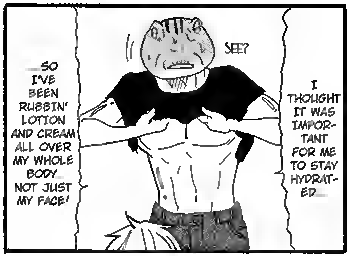


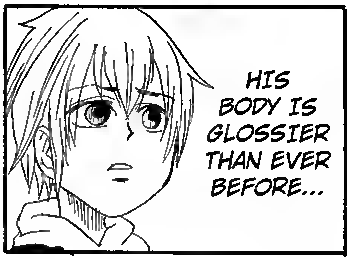




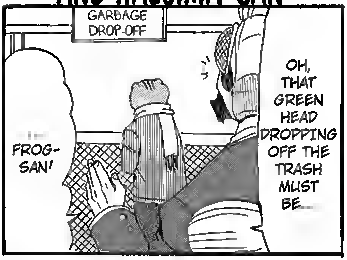
MOISTURIZER

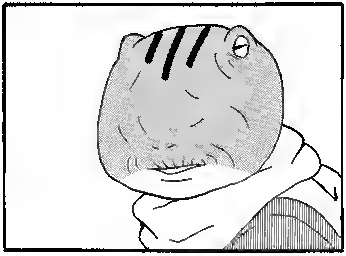


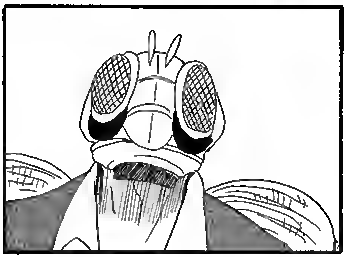

SEE?
...SO I'VE BEEN RUBBIN' LOTION AND CREAM ALL OVER MY WHOLE BODY NOT JUST MY FACE!
I THOUGHT IT WAS IMPOR-TANT FOR ME TO STAY HYDRAT-ED...

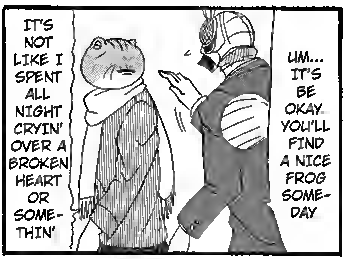


THE DRIED-OUT OLD MAN AND HAEJIMA-SAN



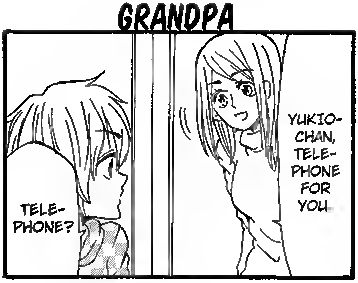


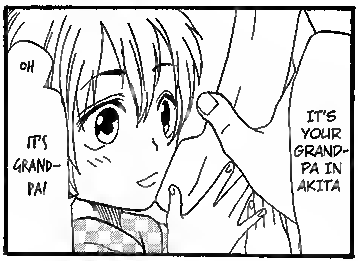


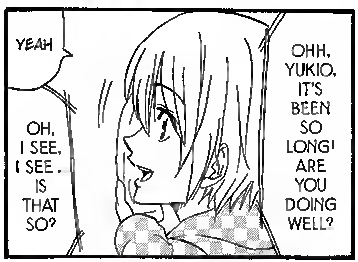


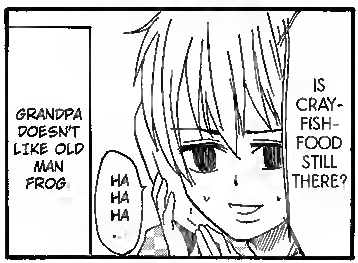
THE OLD MAN RUSHES OUT
HEY!
WAAAAAH!
NO MATTER WHAT I DO, I'LL NEVER GO BACK TO NOR-MAL! (SOB)
OLD MAN, IT'S POURING RAIN OUTSI—
TANBO
BAM!
**TANBO MEANS RICE PADDY FIELD
CLATCH
SLAM
!!!
WH-WHAT SHOULD I DO? IT'S RAINING SO NOT MANY PEOPLE WILL BE OUT, BUT—
SAG
DOWN
TANBO
THAT'S SO FREAKING GROSS!
IT TOOK HIM THREE DAYS TO TURN BACK
DROOP
WHEN I RAN AROUND IN THE RAIN, I GUESS I TOOK IT ALL IN
THE BATH AND THE OLD MAN
GASP
YOU ALWAYS TAKE SHOW-ERS, DON'T YOU?
OH, HEY, IF I TAKE A BATH, THAT SHOULD CURE IT, RIGHT?
SEE YOU AFTER
YAH
THEN I'LL GIVE IT A TRY JUST THIS ONCE A BATH
YUKIOOOOOO!
ONE HOUR LATER
THAT'S JUST FROM SWEL-LING
LOOK!
I TOOK A BATH AND IT GAVE ME MORE WRIN-KLES!

TO BE CONTINUED NEXT TIME!









Translated by Melissa Goldberg
Adaptation by Alexandra Swanson
YKS SERVICE LLC/SKY JAPAN, Inc

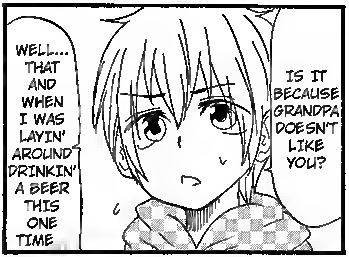
OLD MAN FROG

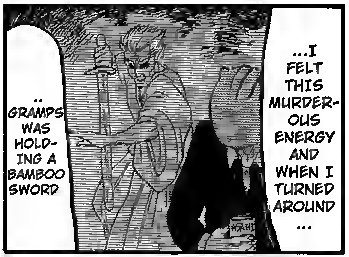
CHAPTER 14
THE OLD MAN'S RISK

THERE WAS A TIME WHEN HE WAS FEVERISHLY PRACTICING THE MOONWALK.

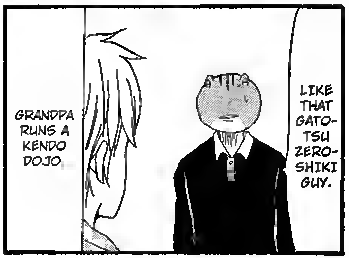
ZENYU SHIMABUKURO

THE OLD MAN CAN'T DEAL WITH GRANDPA

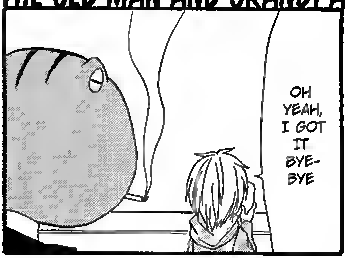


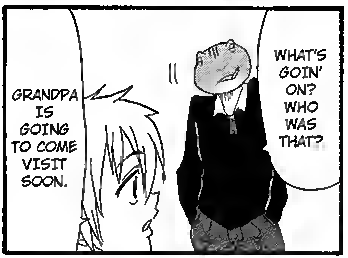


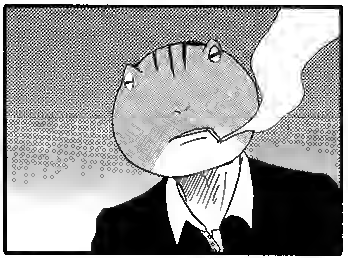
GATOTSU ZEROSHIKI IS THE SIGNATURE MOVE OF HAJIME SATO IN RUROUNI KENSHIN.

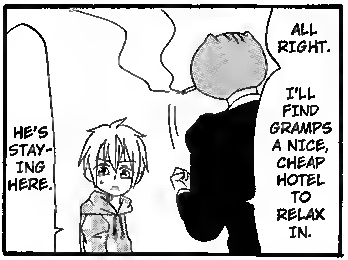


THE OLD MAN AND GRANDPA



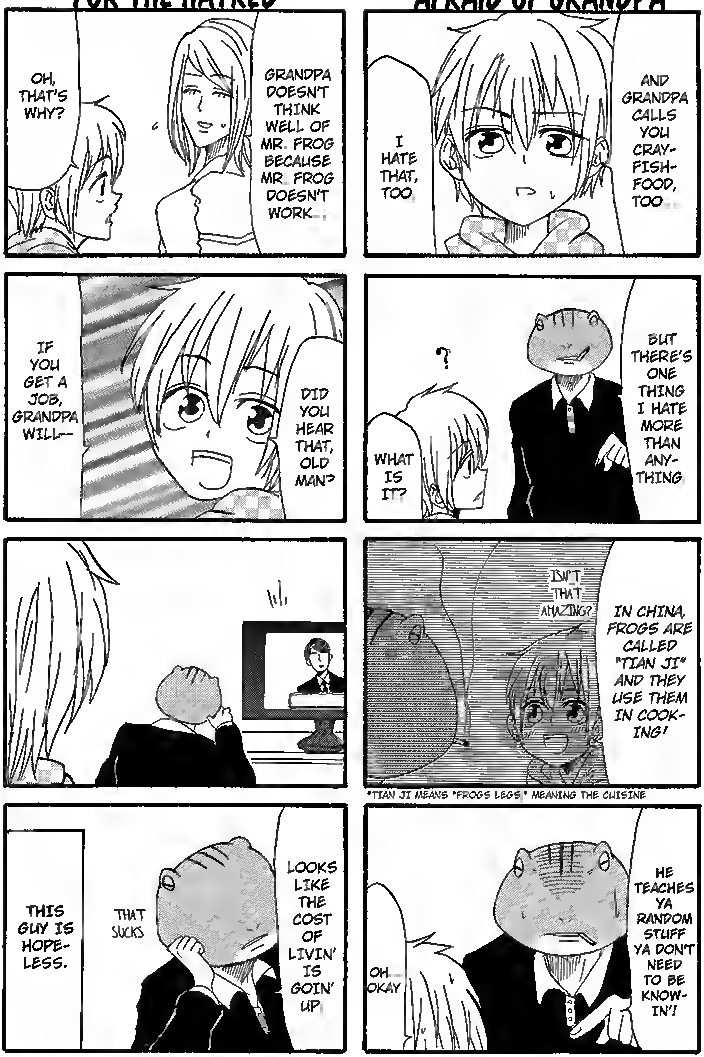






THIS STORY IS FICTIONAL AND CONSULTATION WITH REAL PEOPLE, GRAPPLERS OR GRANDPAS IS NOT REQUIRED.

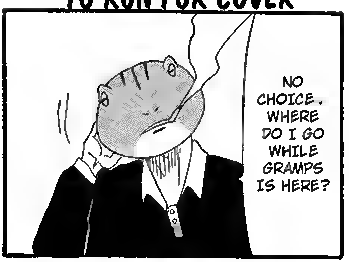
CHARACTER INTRO! OLD MAN FROG... HIS AGE IS APPARENT IN THE WAY HE STANDS

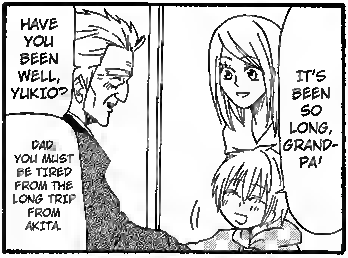

THE REASON FOR THE HATRED
OH, THAT'S WHY?
GRANDPA DOESN'T THINK WELL OF MR. FROG BECAUSE MR. FROG DOESN'T WORK...
THE OLD MAN IS AFRAID OF GRANDPA
I HATE THAT, TOO.
AND GRANDPA CALLS YOU CRAY-FISH-FOOD, TOO...
IF YOU GET A JOB, GRANDPA WILL--
DID YOU HEAR THAT, OLD MAN?
?
WHAT IS IT?
BUT THERE'S ONE THING I HATE MORE THAN ANY-THING
ISN'T THAT AMAZING?
IN CHINA, FROGS ARE CALLED "TIAN JI" AND THEY USE THEM IN COOK-ING!
*TIAN JI MEANS "FROGS LEGS," MEANING THE CUISINE
THIS GUY IS HOPE-LESS.
THAT SUCKS
LOOKS LIKE THE COST OF LIVIN' IS GOIN' UP!
OH... OKAY
HE TEACHES YA RANDOM STUFF YA DON'T NEED TO BE KNOW-IN'!

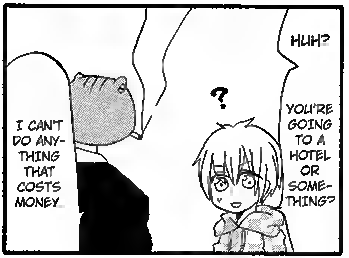
YUKIO ONNO... NOPEFULLY HE GETS A JOB WHEN HE'S OLDER AND DOESN'T FOLLOW THE OLD MAN'S BAD EXAMPLE.

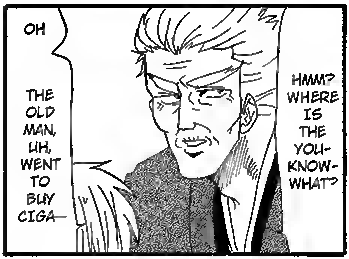
GRANDPA ARRIVES

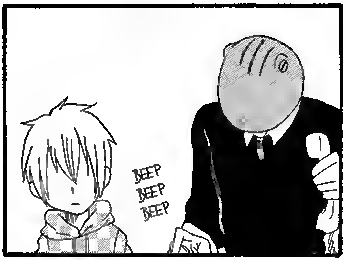
THE OLD MAN WANTS TO RUN FOR COVER

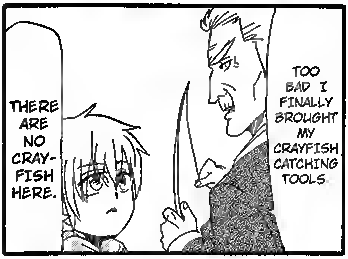


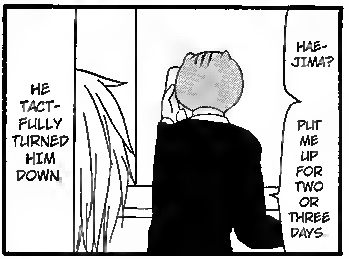






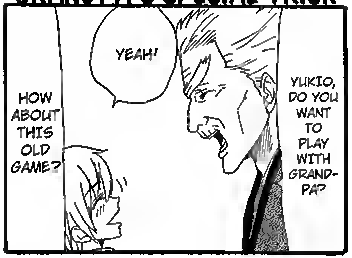


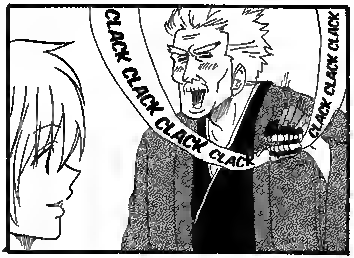


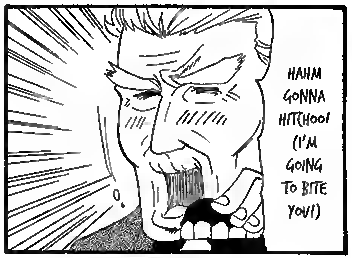


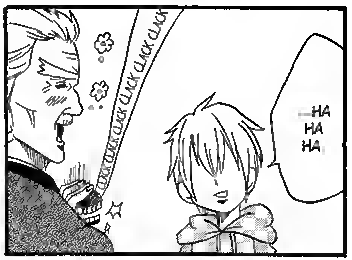
MOM... WOMEN ADORN THEMSELVES IN SECRETS.

GRANDPA'S SPECIAL TRICK

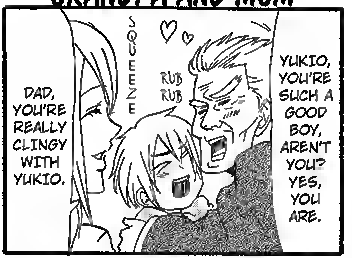


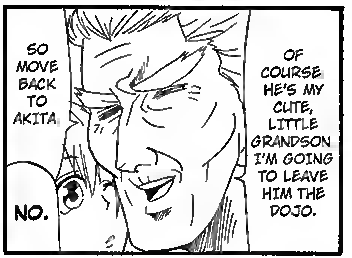


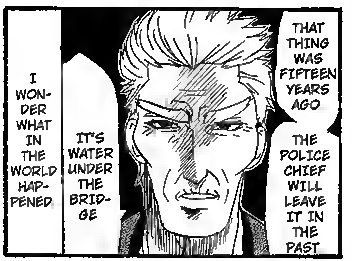




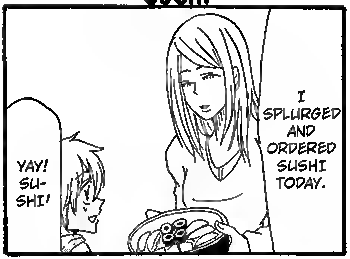
GRANDPA AND MOM

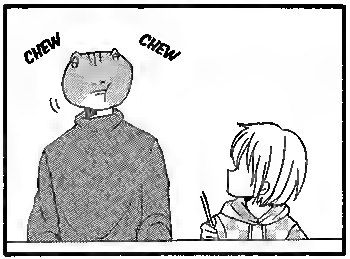


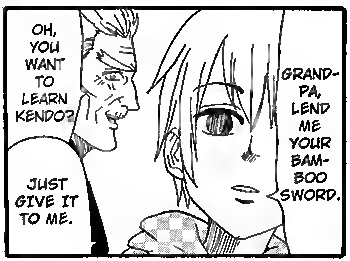



I WONDER WHAT IN THE WORLD HAPPENED
IT'S WATER UNDER THE BRIDGE
THAT THING WAS FIFTEEN YEARS AGO
THE POLICE CHIEF WILL LEAVE IT IN THE PAST

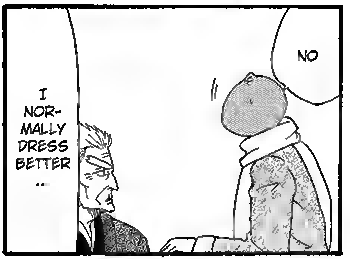
SUSHI



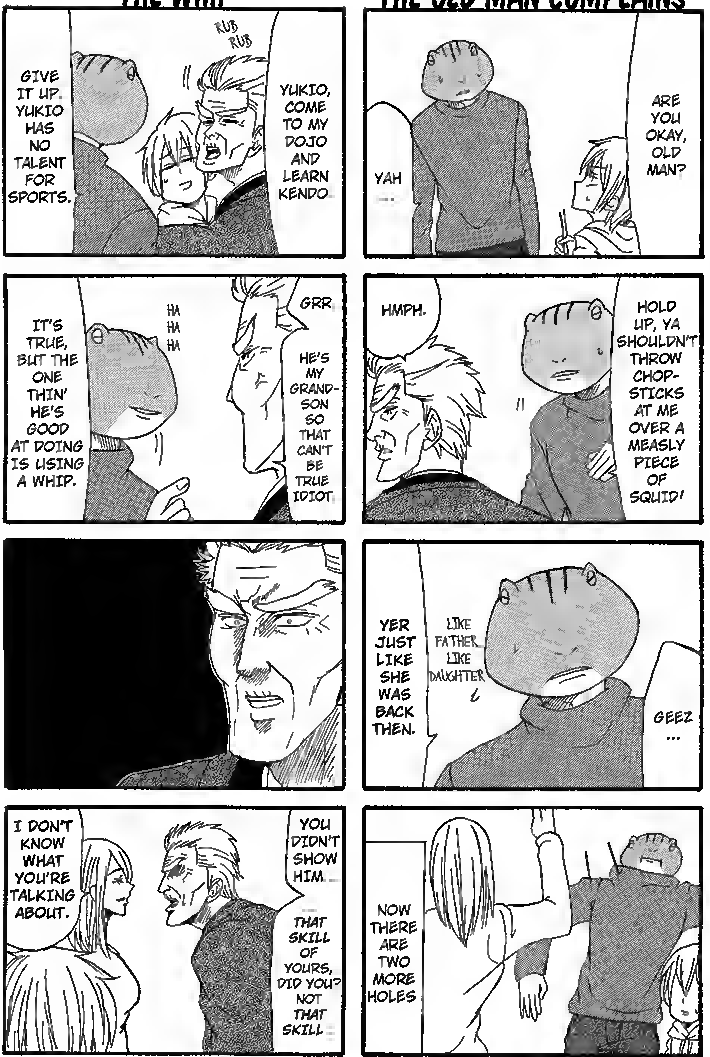




THE OLD MAN COMES HOME



THE SQUID
MUSASHI MIYAMOTO
SQUID
CATCH
OH
HAH!
WOW! AMAZ-ING! YOU CAUGHT A FLY WITH CHOP-STICKS
*MUSASHI MIYAMOTO IS A FAMOUS SWORDSMAN FROM THE 17TH CENTURY
HUA HA HA HA
FOR A MAN LIKE YOUR GRANDPA, THAT'S SMALL STUFF.
WOW
CATCH
THE FAMOUS MASTER SWORDS-MAN MUSASHI MIYA-MOTO COULD ALSO...
CATCH FLIES WITH HIS CHOP-STICKS.
WHAT JUST HAP-PEN-ED HERE?
MUNCH MUNCH
YA'VE GOTTA BE KID-DIN' ME.
... HERE, EAT IT.


THE WHIP
THE OLD MAN COMPLAINS
RUB RUB
GIVE IT UP. YUKIO HAS NO TALENT FOR SPORTS.
YUKIO, COME TO MY DOJO AND LEARN KENDO.
YAH ...
ARE YOU OKAY, OLD MAN?
IT'S TRUE, BUT THE ONE THIN' HE'S GOOD AT DOING IS USING A WHIP.
HA HA HA
GRR
HE'S MY GRAND-SON SO THAT CAN'T BE TRUE IDIOT
HMPH.
HOLD UP, YA SHOULDN'T THROW CHOP-STICKS AT ME OVER A MEASLY PIECE OF SQUID!
YER JUST LIKE SHE WAS BACK THEN.
LIKE FATHER LIKE DAUGHTER
GEEZ ...
I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT.
YOU DIDN'T SHOW HIM ... THAT SKILL OF YOURS, DID YOU? NOT THAT SKILL ...
NOW THERE ARE TWO MORE HOLES
TO BE CONTINUED NEXT TIME!

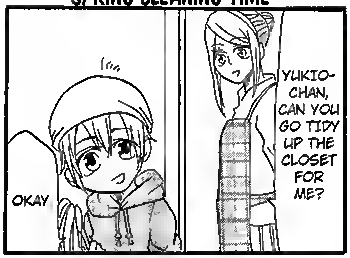
MangaBox

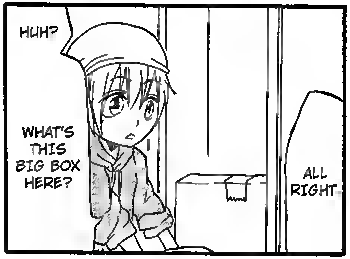
Translated by Melissa Goldberg
Adaptation by Alexandra Swanson
YKS SERVICE LLC/SKY JAPAN Inc

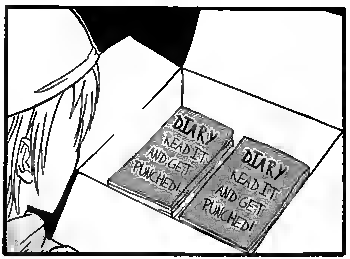
OLD MAN FROG

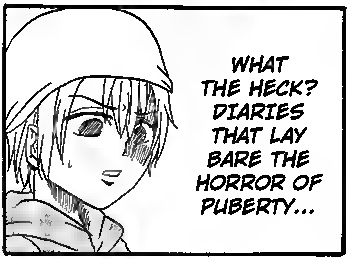
CHAPTER 15
THE OLD MAN'S DIARIES

SPRING CLEANING TIME



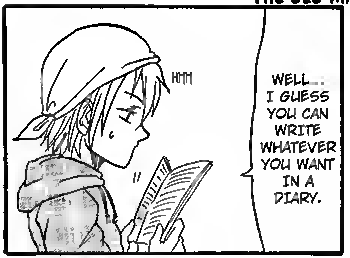


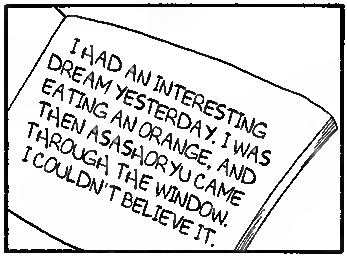


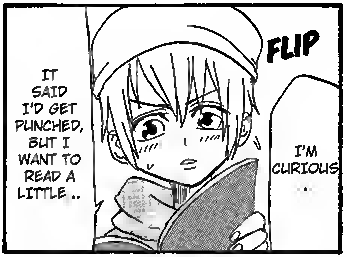


...CHANCES ARE THAT SOMEONE WILL DISCOVER MY DIARY AND READ IT. I'LL BE SCARRED FOR LIFE. I'LL BE SHUNNED BY MY CLASSMATES. I'LL BE OSTRACIZED

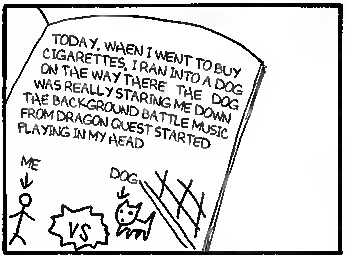
THE OLD MAN'S DIARIES

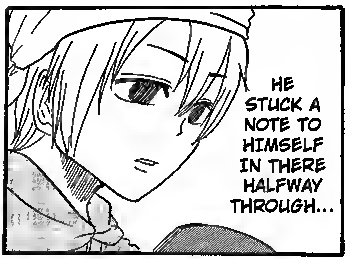


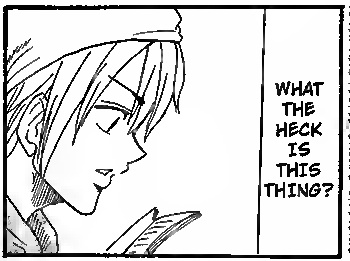

I HAD AN INTERESTING DREAM YESTERDAY. I WAS EATING AN ORANGE, AND THEN ASASHORYU CAME THROUGH THE WINDOW. I COULDN'T BELIEVE IT.



**ASASHORYU IS A SUMO WRESTLER


TODAY, WHEN I WENT TO BUY CIGARETTES, I RAN INTO A DOG ON THE WAY THERE. THE DOG WAS REALLY STARING ME DOWN. THE BACKGROUND BATTLE MUSIC FROM DRAGON QUEST STARTED PLAYING IN MY HEAD
ME
VS
DOG





THIS STORY IS FICTIONAL AND COMPLETELY UNRELATED TO ANY REAL PEOPLE, GROUPS OR EVENTS.

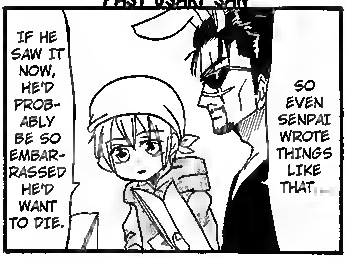
CHARACTER INTRO! OLD MAN FROG... HE ORDERS HOPPY BEERS WHEN HE'S AT AN IZAKAYA (BEER HALL).

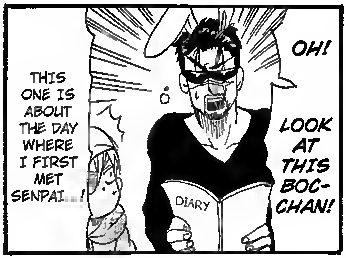
THE OLD MAN'S DIARIES

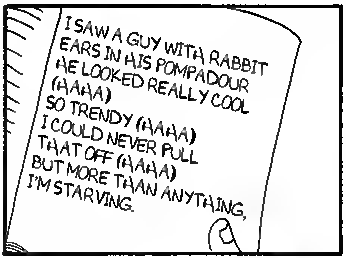
GOOD AFTER-NOON! I CAME TO LEND YOU A HAND.
HE'S DEBATING ABOUT WHETHER TO JUST THROW THEM AWAY.
MAN, THESE ONES AT THE BOTTOM ARE SO OLD...
THERE ARE A TON OF THESE IN HERE.
I'M READING THE OLD MAN'S DIARIES.
WHAT?
HUH?
YUKIO-BOC-CHAN, WHAT ARE YOU DO-ING?
WHAT THE HECK? ANOTHER COVER THAT SCREAMS IT WAS WRITTEN DURING PUBERTY.
WHOA.
IF YOU LOOK YOU'LL DIE SO DON'T LOOK
HE PROBABLY WROTE ABOUT YOU IN HERE SOME-WHERE, USAKI-SAN
YOU CAN'T DO THAT! HOW COULD YOU READ SENPAI'S DIARIES!
SNAP
FLIP
HE'S SO EASY TO TRICK.
...IF WE JUST READ A LITTLE BIT, IT MIGHT BE OKAY.

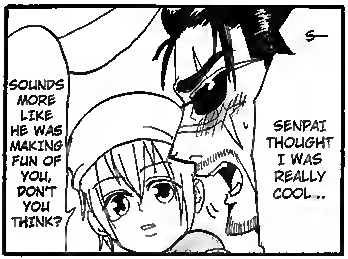
YUKIO ONNO... THERE ARE A LOT OF MIDDLE-AGED CHARACTERS IN THIS MANGA, BUT HE IS MENTALLY OLDER.

PAST USAKI-SAN

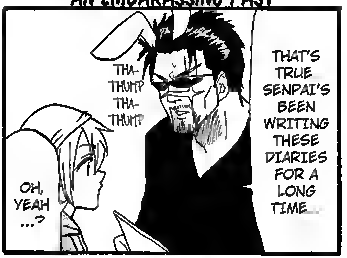


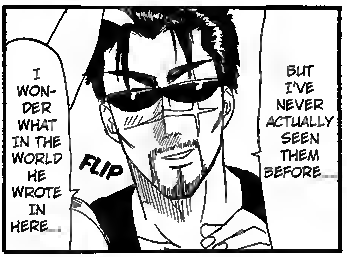



I SAW A GUY WITH RABBIT EARS IN HIS POMPADOUR HE LOOKED REALLY COOL (HAHA)
SO TRENDY (HAHA) I COULD NEVER PULL THAT OFF (HAHA)
BUT MORE THAN ANYTHING, I'M STARVING.

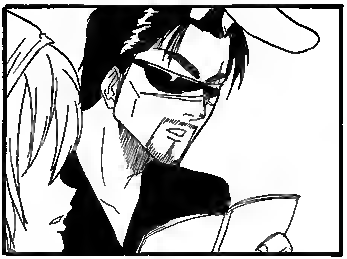


AN EMBARASSING PAST



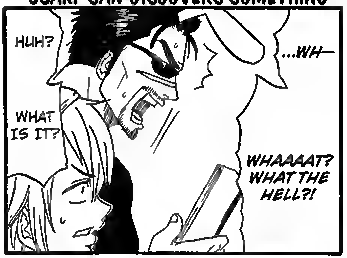


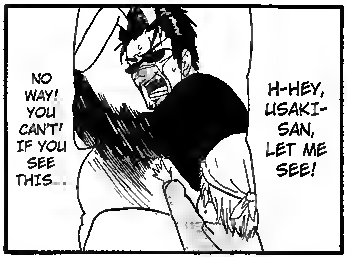
**ORICON WAS A BIG JAPANESE MUSIC COMPANY IN THE NINETIES.

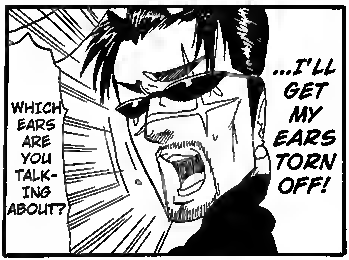


MOM... SHE BUYS LOTS OF DIFFERENT JACKETS FOR YUKIO.

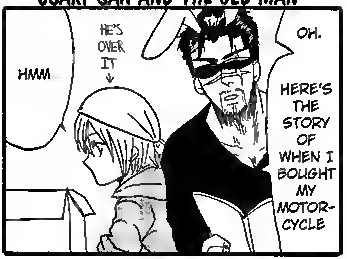
USAKI-SAN DISCOVERS SOMETHING

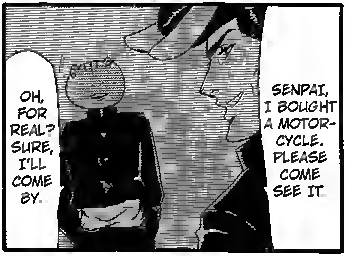


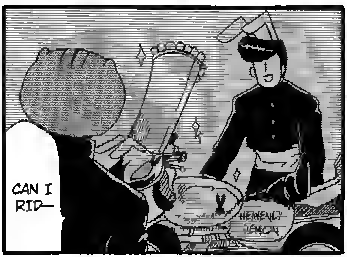


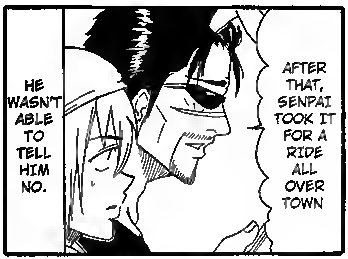


USAKI-SAN AND THE OLD MAN





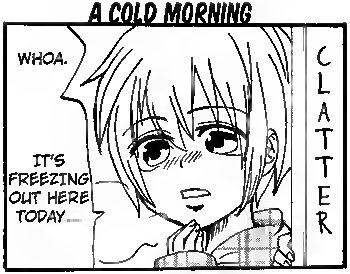


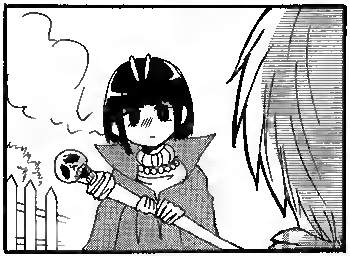


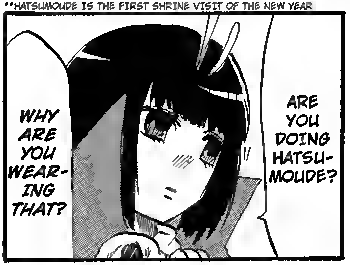
RYUZO USAKI... IF YOU DO AN IMAGE SEARCH FOR "RYU USAKI", YOU MIGHT BE ABLE TO FIND A PERSON WHO BEARS A RESEMBLANCE.

TO BE CONTINUED NEXT TIME.

MangaBox



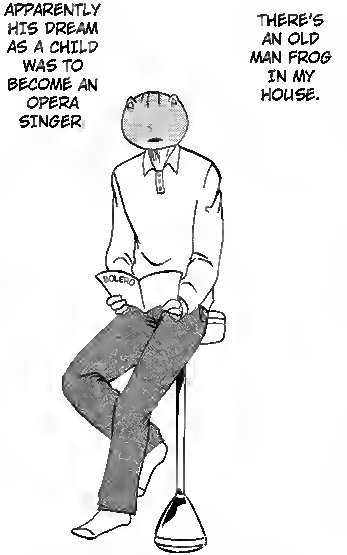




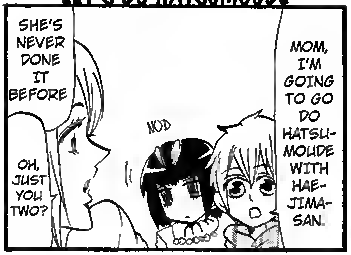
Translated by Melissa Goldberg
Adaptation by Alexandra Swanson
YKS SERVICE LLC/SKY JAPAN, Inc

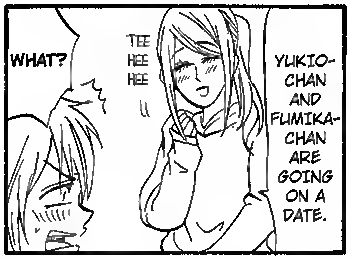
OLD MAN FROG

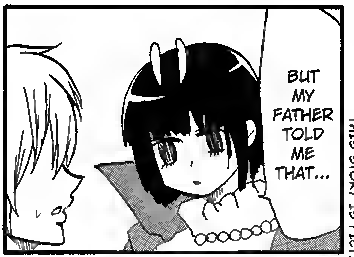
CHAPTER 16
THE OLD MAN'S NEW YEAR

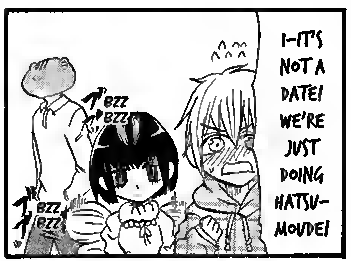


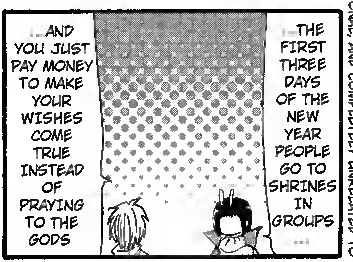
ZENYU SHIMABUKURO

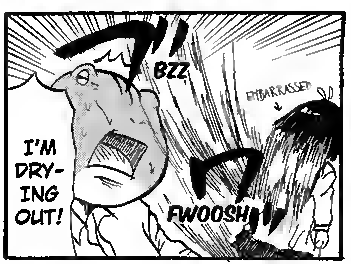


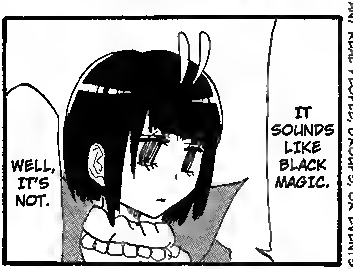







...AND YOU JUST PAY MONEY TO MAKE YOUR WISHES COME TRUE INSTEAD OF PRAYING TO THE GODS
...THE FIRST THREE DAYS OF THE NEW YEAR PEOPLE GO TO SHRINES IN GROUPS ...

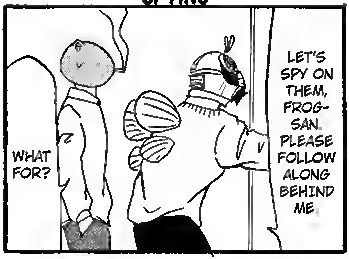


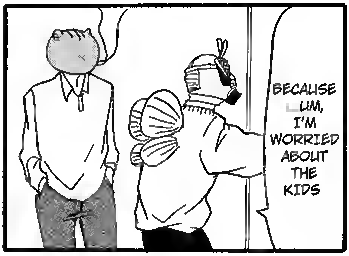


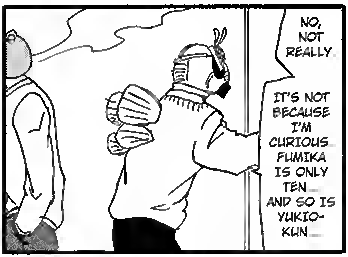
THIS STORY IS FICTIONAL AND COMPLETELY UNRELATED TO ANY REAL PEOPLE, GROUPS, OR EVENTS.

CHARACTER INTRO! OLD MAN FROG... THE THREE STRIPES ON HIS HEAD ARE TREE FROG MARKINGS.

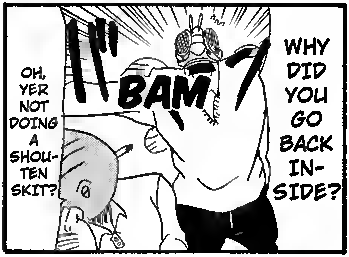
SPYING



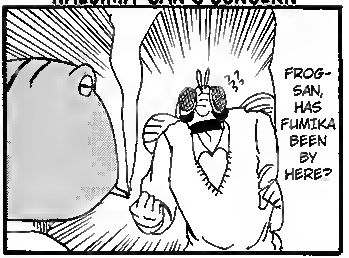


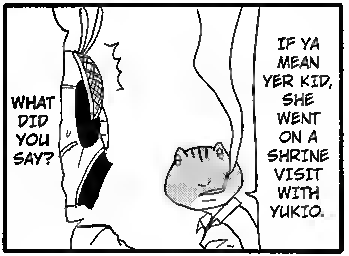


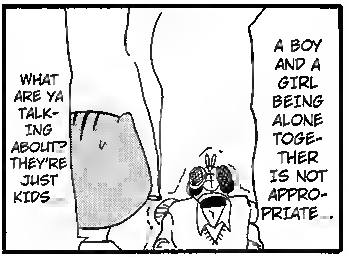
**SHOUTEN IS A JAPANESE COMEDY TV SHOW

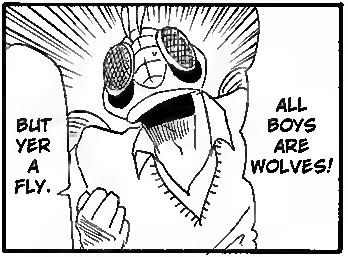


HAEJIMA-SAN'S CONCERN

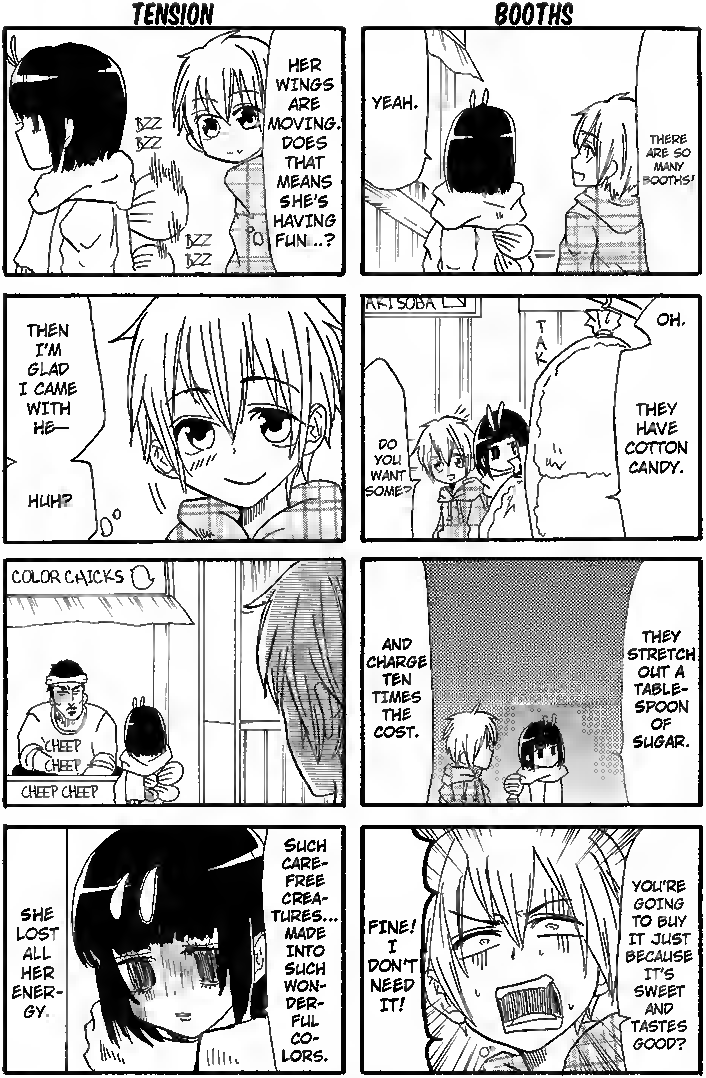




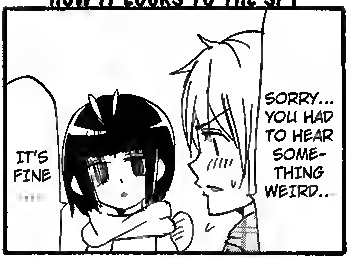


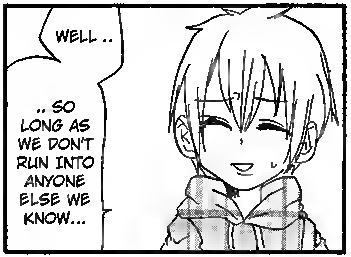


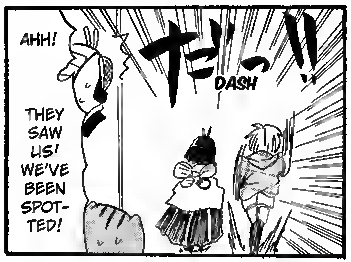
YUKIO OHNO... ELEMENTARY SCHOOLERS WEAR SHORTS EVEN IN WINTER.


TENSION
HER WINGS ARE MOVING. DOES THAT MEANS SHE'S HAVING FUN..?
BZZ BZZ
BZZ BZZ
BOOTHS
YEAH.
THERE ARE SO MANY BOOTHS!
THEN I'M GLAD I CAME WITH HE—
HUH?
SOBA
TAK
OH.
THEY HAVE COTTON CANDY.
DO YOU WANT SOME?
COLOR CHICKS
CHEEP CHEEP
CHEEP CHEEP
AND CHARGE TEN TIMES THE COST.
THEY STRETCH OUT A TABLE-SPOON OF SUGAR.
SHE LOST ALL HER ENER-GY.
SUCH CARE-FREE CREA-TURES... MADE INTO SUCH WON-DER-FUL CO-LORS.
FINE! I DON'T NEED IT!
YOU'RE GOING TO BUY IT JUST BECAUSE IT'S SWEET AND TASTES GOOD?
MOM... SHE GREW UP IN AKITA.

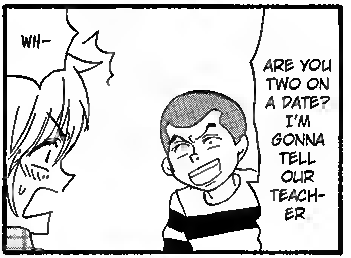
HOW IT LOOKS TO THE SPY

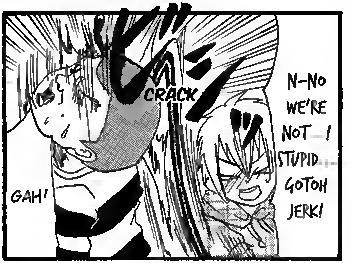




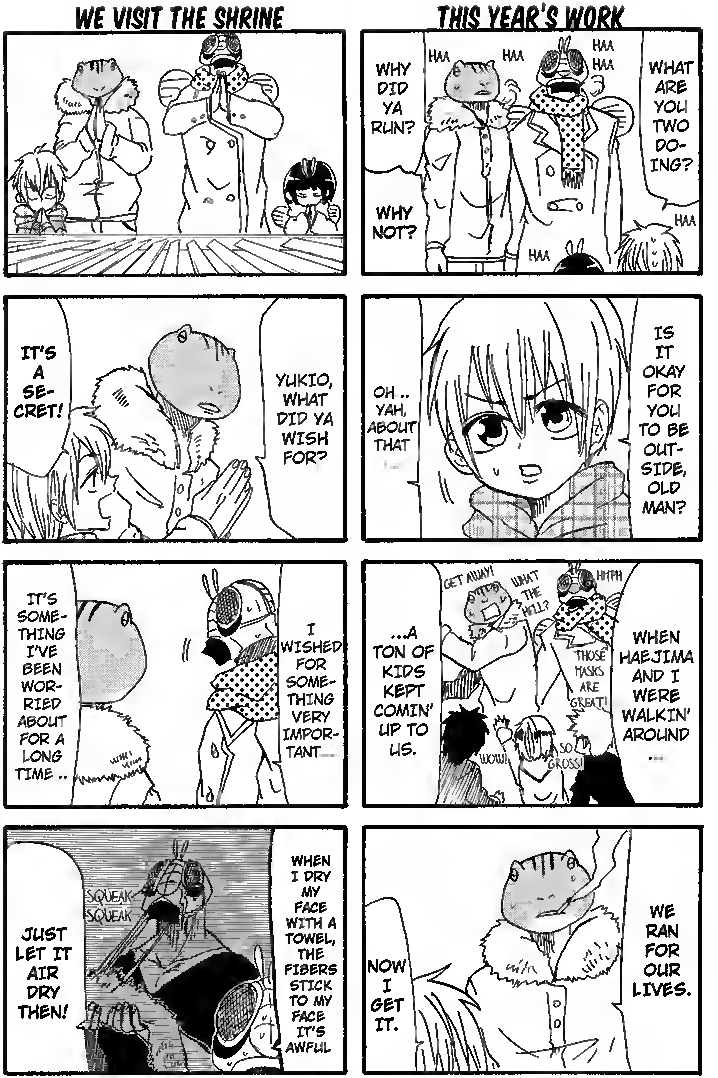


NEW YEAR'S GIFT





YOHSUKE HAEJIMA... HE ALWAYS DOES THINGS LIKE A BUSINESSMAN.


WE VISIT THE SHRINE
THIS YEAR'S WORK
WHY DID YA RUN?
WHY NOT?
HAA
HAA
HAA
HAA
HAA
HAA
WHAT ARE YOU TWO DOING?
IT'S A SECRET!
YUKIO, WHAT DID YA WISH FOR?
OH .. YAH, ABOUT THAT
IS IT OKAY FOR YOU TO BE OUTSIDE, OLD MAN?
IT'S SOMETHING I'VE BEEN WORRIED ABOUT FOR A LONG TIME ..
I WISHED FOR SOMETHING VERY IMPORTANT
...A TON OF KIDS KEPT COMIN' UP TO US.
GET AWAY!
WHAT THE HELL?
HHHH
WOAH
SO UP
GROSS!
THOSE MASKS ARE GREAT!
WHEN HABJIMA AND I WERE WALKIN' AROUND
JUST LET IT AIR DRY THEN!
SQUEAK
SQUEAK
WHEN I DRY MY FACE WITH A TOWEL, THE FIBERS STICK TO MY FACE IT'S AWFUL
NOW I GET IT.
WE RAN FOR OUR LIVES.

FUMIKA HAEJIMA... HER BODY IS LIGHT SO SHE CAN HOVER.
IT MAKES HER SEEM SELF-AWARE AND AT PEACE WITH THE WORLD.

GOTOH... HIS FIRST NAME IS UNKNOWN AT THE MOMENT. "TAKESHI" IS ONE GUESS.

TO BE CONTINUED NEXT TIME.

MangaBox

USAKI-SAN'S REQUEST
I'M BEGGING YOU, SENPAI! I'LL NEVER ASK YOU FOR ANOTHER FAVOR!
NAH, I TOLD YA, IT'S IMPOSSIBLE.
MY LIFE DEPENDS ON IT!
OLD MAN, I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON, BUT WHY NOT GIVE IT A TRY?
OHH.
AS EXPECTED, YUKIO-BOCCHAN IS SO UNDERSTANDING.
NO, NOT REALLY
ANYWAY, WHAT'S THE FAVOR?
HE WANTS ME TO TO GO ON A GROUP DATE.
THAT'S IMPOSSIBLE.

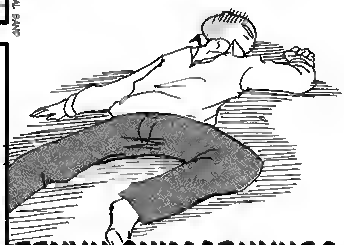
Translated by Melissa Goldberg
Adaptation by Alexandra Swanson
YKS SERVICE LLC/SKY JAPAN, Inc.

OLD MAN FROG

CHAPTER 17
THE OLD MAN'S DATING MIXER

THERE'S AN OLD MAN FROG IN MY HOUSE.

THE OTHER DAY, HE WAS HEADBANGING ALONG TO MAXIMUM THE HORMONE, AND IT MADE HIM FEEL SICK.



ZENYU SHIMABUKURO

**MAXIMUM THE HORMONE IS A JAPANESE PUNK/METAL BAND

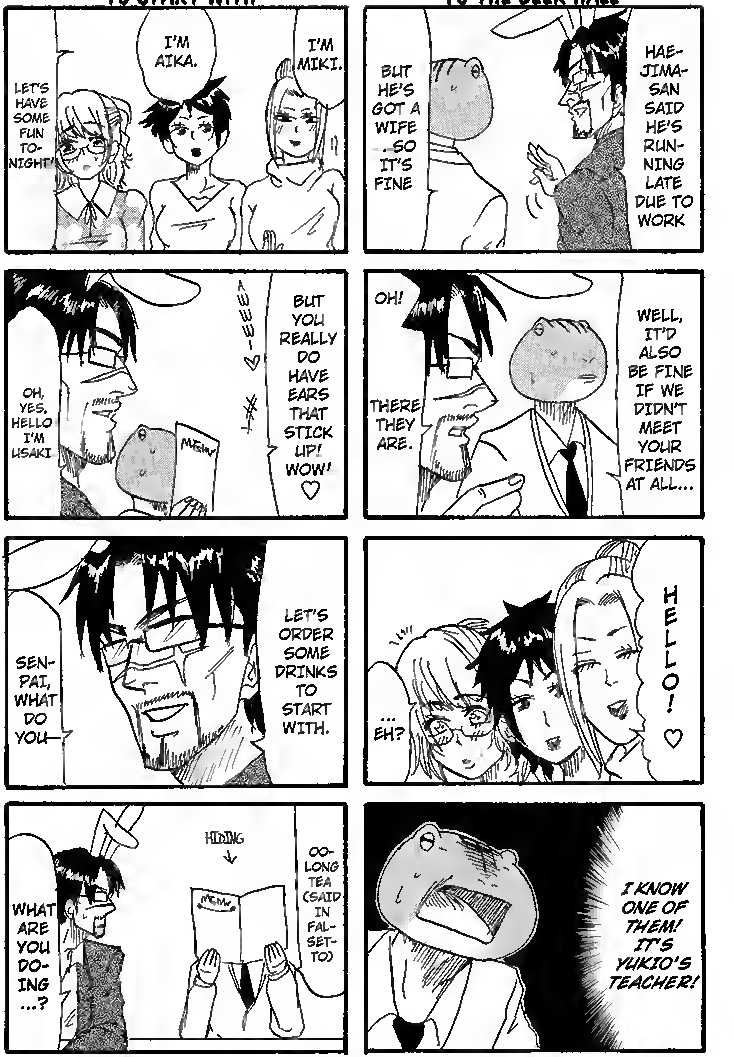
PARTNER
TEXTS
IT'S FINE I TOLD YOU THERE WILL BE A GIRL THERE WHO LOVES FROGS!
IF A WEIRD HEADED GUY LIKE ME SHOWS UP, THEY'LL GET SCARED
SO THIS IS SERI-OUS.
I'M DESPER-ATELY LOOKING FOR A WIFE.
ALL THE GIRLS THERE WILL BE BIGGER THAN E-CUPS.
OH, BY THE WAY
NAH, IT'S NOT ABOUT WHE-THER THEY LIKE ME OR NOT...
LET ME SEE.
MY FRIEND INTRO-DUCED ME TO SOMEONE AND WE FINALLY AGREED TO GO ON A GROUP DATE.
MIKI
ANN
CAN YOU PROVIDE THE MEN?
YUU-CHAN
OK!
LEAVE IT TO ME! I'LL HOP TO THE CHALLENGE!
ANN
WHY DID YOU PAUSE JUST NOW?
NO, NO, THAT'S NOT THE ISSUE, EITHER
I CAN SEE YOU HAVE A SKILL FOR TEXT-ING.
THEY ALWAYS CANCEL ON ME AT THE LAST MINUTE, BUT THIS TIME I HAVE A SHOT...

THIS STORY IS FICTIONAL AND COMPLETELY UNRELATED TO ANY REAL PEOPLE, GROUPS, OR EVENTS

CHARACTER INTRO! OLD MAN FROG... EVEN THOUGH IT'S WINTER, HE'S PRETTY ENERGETIC.

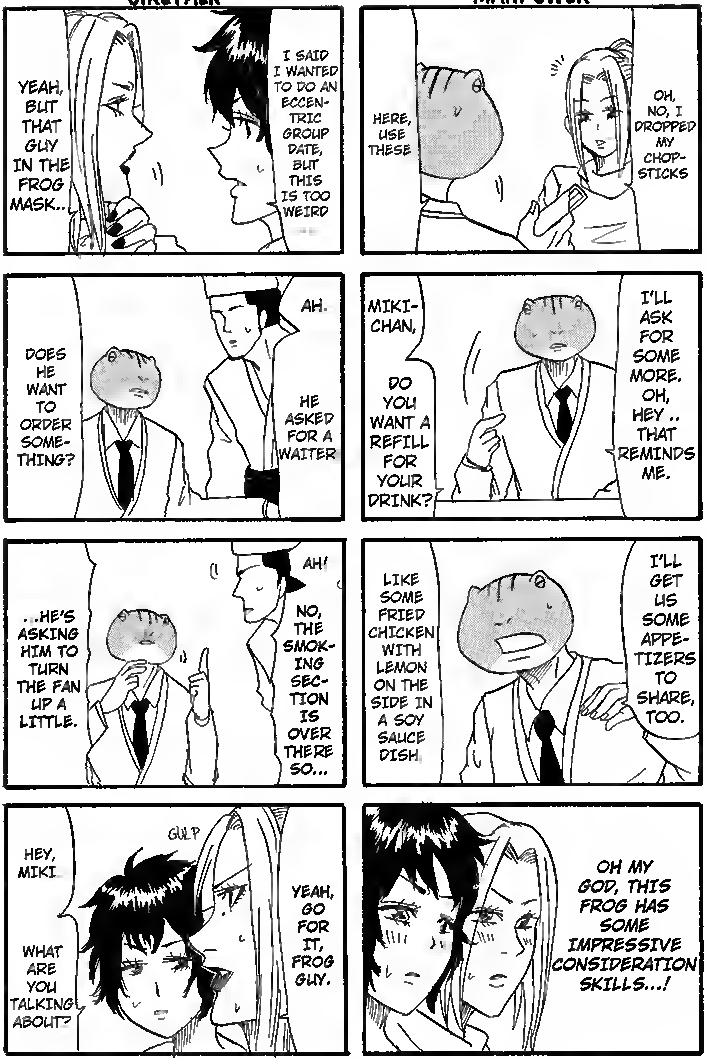
THE MIXER'S LINE-UP
I TOLD YOU. I'M DES-PER-ATE.
WHAT'S THIS? YA LOOK ALL SERI-OUS.
USAKI-SAN'S GAME
WHAT ELSE CAN I DO_?
IS IT REALLY OKAY THAT YOU CHOSE TO GO AFTER ALL...?
DON'T WORRY ABOUT THAT.
OUR THIRD IS...
IT'S A THREE ON THREE GROUP DATE.
HUH? WHO'S OUR THIRD?
SENPAAAAAI!
I'LL JUST HIDE MYSELF IN A CORNER . .
SOUNDS LIKE FUN!
A DRINKING PARTY?
...HAE-JIMA-SAN! I INVITED HIM ALONG, TOO!
WAFT
WAFT
THIS GROUP DATE IS GOING TO BE A TOTAL DISASTER.
WHOA!

YUKIO OHNO... HE'S HONEST, BUT SOMETIMES IT STINGS.


TO START WITH
LET'S HAVE SOME FUN TONIGHT!
I'M AIKA.
I'M MIKI.
OH, YES. HELLO I'M USAKI
MENU
BUT YOU REALLY DO HAVE EARS THAT STICK UP! WOW! ♡
SEN-PAI, WHAT DO YOU—
LET'S ORDER SOME DRINKS TO START WITH.
WHAT ARE YOU DOING ...?
HIDING
MENU
OO-LONG TEA (SAID IN FAL-SET-TO)
TO THE BEER HALL
BUT HE'S GOT A WIFE ..SO IT'S FINE
HAE-JIMA-SAN SAID HE'S RUN-NING LATE DUE TO WORK
OH! THERE THEY ARE.
WELL, IT'D ALSO BE FINE IF WE DIDN'T MEET YOUR FRIENDS AT ALL...
... EH?
HELLO! ♡
I KNOW ONE OF THEM! IT'S YUKIO'S TEACHER!

RYUZO USAKI... HIS ZODIAC SIGN MAY BE A HORSE, BUT HE'S A RABBIT.

FROG LOVER
THE TEACHER
BUT WHY ARE YOU WEARING THAT FROG MASK AGAIN TODAY?
OH, THAT.
OH?
WHISPER
LIM.
YOU'RE PART OF YUKIO-KUN'S FAMILY, RIGHT ..?
N-No, you MUST be MIS-TAKEN
I JUST LOVE FROGS SO MUCH THAT I WEAR IT EVERY DAY.
OH, SO THAT'S IT?
I LIKE FROGS, TOO.
UH, SAKU-RAI-SEN-SEI THERE'S A VERY GOOD REASON WHY--
MUMBLE MUMBLE
I'M HIS TEACHER MY NAME IS SAKURAI.
U-UM..
I LIKE FROGS WAY TOO MUCH.
IN FACT, I DID MY SENIOR THESIS ON FROGS. I EVEN DIS-SECTED ONE ..
I'M SO SORRY FOR BEING OUT ON A GROUP DATE EVEN THOUGH I'M A TEACHER!
PLEASE DON'T TELL YUKIO-KUN ABOUT THIS!
OH, I SEE...
WHY DID YOU BACK AWAY?
O-OH, WELL, OF COURSE I WON'T TELL HIM
FORCED LAUGH
PHEW
REALLY? THANK GOOD-NESS!
SAKURAI-SENSEI... SHE'S A NEW TEACHER, FRESH OUT OF COLLEGE.


GIRLTALK
YEAH, BUT THAT GUY IN THE FROG MASK...
I SAID I WANTED TO DO AN ECCENTRIC GROUP DATE, BUT THIS IS TOO WEIRD
MANPOWER
HERE, USE THESE
OH, NO, I DROPPED MY CHOPSTICKS
DOES HE WANT TO ORDER SOMETHING?
AH.
HE ASKED FOR A WAITER
MIKI-CHAN,
DO YOU WANT A REFILL FOR YOUR DRINK?
I'LL ASK FOR SOME MORE. OH, HEY .. THAT REMINDS ME.
..HE'S ASKING HIM TO TURN THE FAN UP A LITTLE.
AH!
NO, THE SMOKING SECTION IS OVER THERE SO...
LIKE SOME FRIED CHICKEN WITH LEMON ON THE SIDE IN A SOY SAUCE DISH.
I'LL GET US SOME APPETIZERS TO SHARE, TOO.
HEY, MIKI
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
GULP
YEAH, GO FOR IT, FROG GUY.
OH MY GOD, THIS FROG HAS SOME IMPRESSIVE CONSIDERATION SKILLS...!

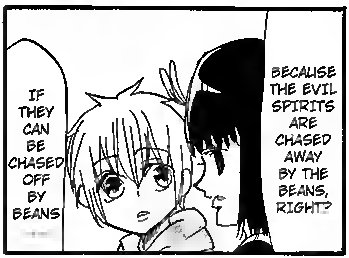
THE TEACHER'S REACTION
GENTLEMANLY
UM.. YOU SEEM USED TO TAKING CARE OF WOMEN
HUH?
OH, NO, NOT AT ALL.
OKAY, WE SHOULD HEAD OVER TO THE NEXT PLACE
OH, SURE!
OH, THERE'S A STEP THERE.
WATCH YOURSELF.
THANK YOU SO MUCH
ACTING LIKE A BACHELOR AT MY AGE..
...IS REALLY EMBARRASSING..
HE'S CASUALLY WALKING BETWEEN HER AND THE ROAD!
SHRIEK
WHAT A GENTLEMAN... SO CARING!
OH.
IS THAT SO...? WELL, THAT'S GOOD.
JUST WHAT IS THAT FROG?
WHOA.
MIKI.. MIKI!
...HMM?

THE NEXT DAY
GOOD MORNING, MS. SAKURAI!
JOLT
WAH!
THE OLD MAN AND USAKI-SAN
DUMB-ASS.
SHE'S YUKIO'S TEACHER.
SENPAI, SEEMS LIKE YOU'RE HITTING IT OFF!
IT'S NOTHING I'M FINE
WHAT'S WRONG ...?
ERM... GOOD MORNING UMM.
OG LIFE
WHAT EVER HAPPENED TO HAEJIMA?
OH, YEAH, ABOUT THAT.
WHAT? SHE'S BOC-CHAN'S TEACHER?
UM
YUKIO-KUN
UH.
HAEJIMA
I DIDN'T KNOW IT WAS A GROUP DATE. MY WIFE HEARD ABOUT IT FROM YUKIO
I CAN'T MAKE IT AND I'D BETTER GET HOME TO MY WIFE AFTER WORK
EASE SAVE ME
I GOT A TEXT JUST NOW ..
FIDGET FIDGET
WHY DO YOU WANT TO KNOW THAT?
WHAT KIND OF GIRLS DOES FROG LIKE?

TO BE CONTINUED NEXT TIME!

MangaBox

SOLSTICE
LET'S DO MAME-MAKI DURING RECESS.
BEANS LARGE BAG
EVERY-ONE, TODAY IS THE SOL-STICE
**MAMEMAKI IS THE TRADITION OF SCATTERING BEANS TO DRIVE AWAY EVIL

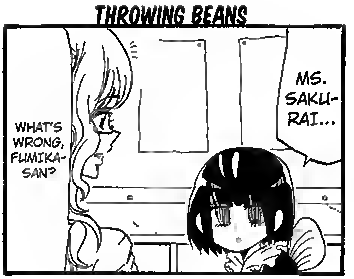


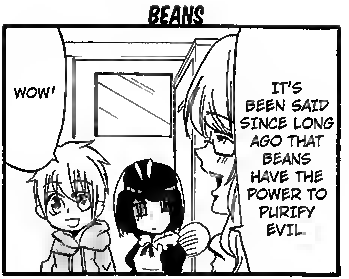
Translation by Melissa Goldberg
Adaptation by Alexandra Swanson
YKS SERVICE LLC/SKY JAPAN, Inc

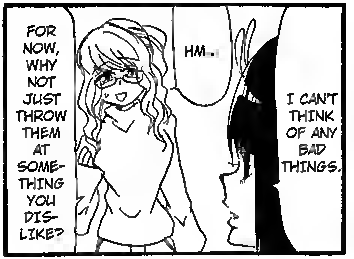
OLD MAN FROG

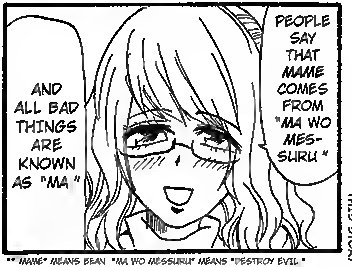
CHAPTER 17
THE OLD MAN'S SOLSTICE

ZENYU SHIMABUKURO

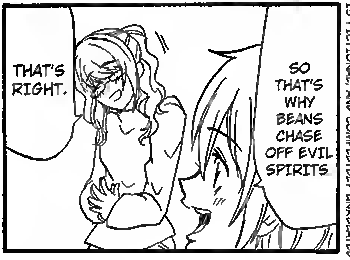








** "MAME" MEANS BEAN. "MA WO MESSURU" MEANS "DESTROY EVIL."



THIS STORY IS FICTIONAL AND COMPLETELY UNRELATED TO ANY REAL PEOPLE, GROUPS OR EVENTS

CHARACTER INTRO! OLD MAN FROG... HE'S A FREELOADER AT THE OHNO HOUSEHOLD. HE HAS AN OLD FROG'S HEAD.

TARGET
BEANS OF LOVE
OKAY...
MAYBE YOU SHOULD STOP THROWING BEANS AT THE PEOPLE IN CLASS..
I DISLIKE YOU BECAUSE YOU MAKE ME SICK.
DON'T SUGAR-COAT IT OR ANY-THING, GEEZ.
BERET-WEARING SELF-APPOINT-ED SUB-CULTURE GIRLS
TOSS
ALWAYS TAKING THE SAME STUPID PICTURES WITH THEIR SINGLE LENS CAMERAS
YOU USUALLY LIKE PAIN, DON'T YOU?
DUMMY YOU GOT IT WRONG IT'S ABOUT FEEL-INGS
BOYS WHO CLAIM THEY LIKE NATURAL MAKE-UP
TOSS
AND FORGET TO MENTION THEY ONLY MEAN FOR NATURALLY BEAUTIFUL GIRLS
THERE IS LOVE IN YUKIO'S WHIP!
NO, THERE ISN'T.
WHAT SHOULD I DO? HER COMMENTARY IS EVEN MORE BITTER THAN I EVER COULD'VE IMAGINED.
NO, THERE ISN'T.

YUKIO OKHO... THE ONLY SON OF THE OKHO HOUSEHOLD. HE'S AVOIDING THE OLD MAN.

USAKI-SAN PLAYS A DEMON
DEMON
IN A LOW VOICE
WH-WHAT ARE YOU DOING USAKI-SAN...?
OH, YUKIO-BOC-CHAN!
IN THAT CASE, I'LL ASK SOME-ONE TO COME PLAY A DEMON
YOU'RE RIGHT!
FIRST
BUT WE DON'T HAVE ANYONE DRESSED UP AS DEMONS SO I CAN'T GET REALLY INTO IT
WELL, YOUR TEACHER SAKURAI-SAN ASKED ME TO, SO I COULDN'T REFUSE
YES, YOU COULD HAVE!
WHISPER WHISPER
WHOA. I KNOW THAT GUY
POP OUT
MWA HAHA! I'M A DEMON! RARRR!
NOW, NOW, I'M ACTUALLY REALLY SKILLED AT BEING A DEMON
SKILL-ED?
SMACK
USAKI
SLAP
... BOUND BY THE CHAINS OF SOR-ROW!"
"I AM A DEMON ...
*THE CHARACTERS SPELLING "USAKI" MEAN SORROW, CHAIN, AND DEMON.
WHEN I BEAT SOMEONE UP WITH A TWO-BY-FOUR IN HIGH SCHOOL, THEY NICK-NAMED ME "DEMON USAKI."
THAT'S NOT THE KIND OF DEMON WE WERE LOOKING FOR!
THUMBS
UP
USAKI FOR SHORT!

FUMIKA HAEJIMA... A GIRL WITH FLY-LIKE WINGS AND ANTENNA. HER PERSONALITY HAS A DARK SIDE.

DEMON EXTERMINATION

WHY ME?

HURRY UP AND GET OVER THERE!

HEY, HAEJIMA, ISN'T THERE SOMETHING YOU CAN DO?

WHOOO

I'LL CUT ALL THE TRANSFORMATION SCENES FROM PRETTY CURE!

**PRETTY CURE IS AN ANIME WHERE GIRLS TRANSFORM INTO SUPER HEROINES

IS THIS REALLY HOW AN ADULT SHOULD BEHAVE?

DEMON'S TRICKS

A DEMON FOR KIDS...

OHH, RIGHT A DEMON KIDS WOULD WANT...

HEY, YOU GUYS.

WOBBLE

SHAKE

I'LL TURN ALL OF YOUR POKEMON INTO MAGIKARPS!

**MAGIKARP IS A VERY WEAK POKEMON

AND IN ANIMAL CROSSING, IF I HOOK A COELACANTH, I'LL LET IT GET AWAY.

GRAAAAH

GRAAAH

**COELACANTH IS A VERY DIFFICULT FISH TO CATCH IN ANIMAL CROSSING

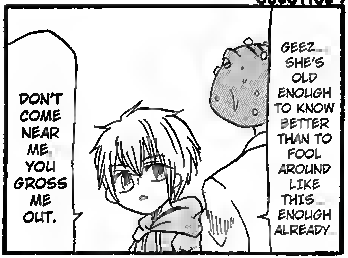
HOW COULD YOU SAY THAT? ARE YOU A DEMON OR THE DEVIL?

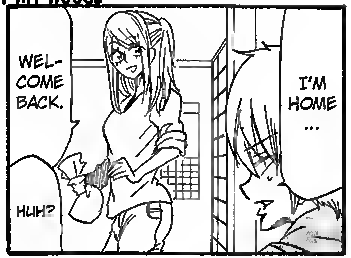
THAT'S A BIT HARSH, ISN'T IT...?

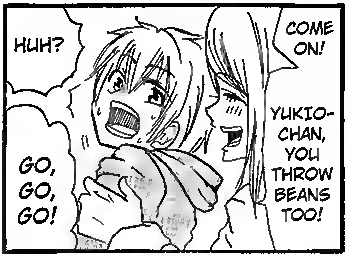
YOU'RE THE WORST!

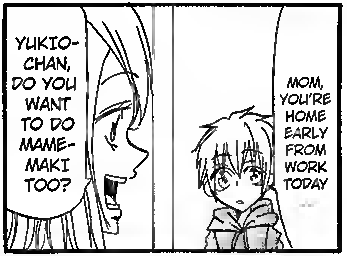
RYUZO USAKI... HE WENT TO HIGH SCHOOL WITH OLD MAN FROG. HE HAS BUNNY EARS.

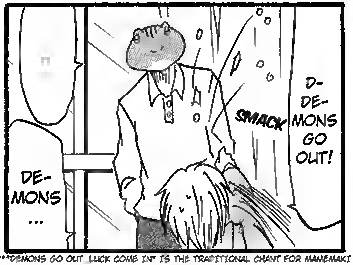
SOLSTICE AT MY HOUSE



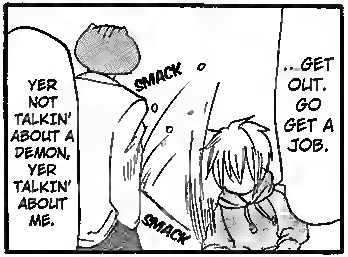


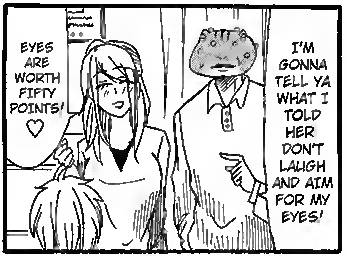






***DEMONS GO OUT. LUCK COME IN! IS THE TRADITIONAL CHANT FOR MAMEMAKI.



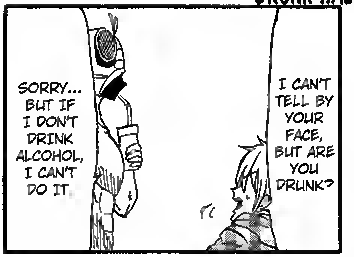


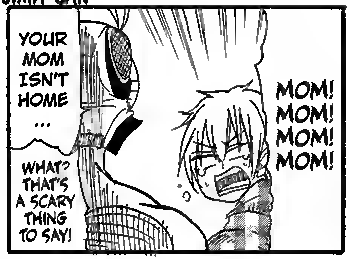
TO BE CONTINUED NEXT TIME.

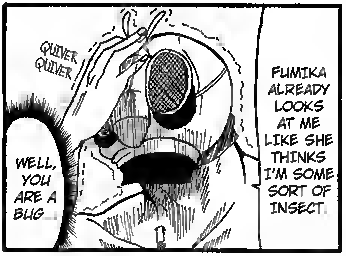
Translation by Melissa Goldberg
Adaptation by Alexandra Swanson
YKS SERVICE LLC/SKY JAPAN, Inc

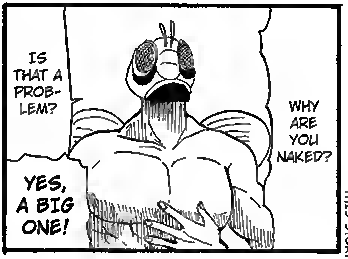
MangaBox

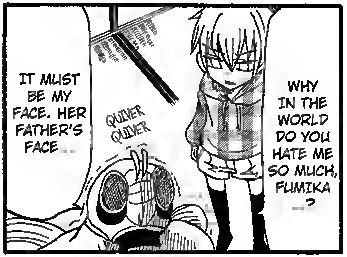
THE OLD MAN'S DINNER PARTY

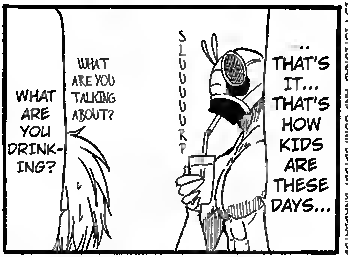


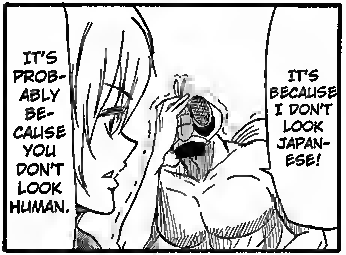


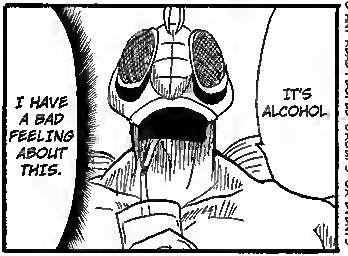








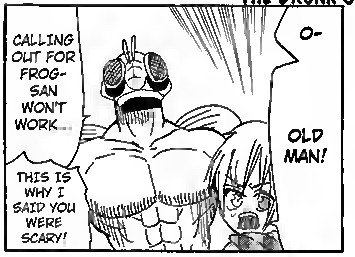


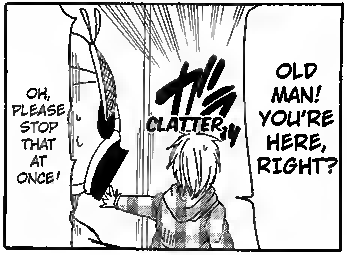


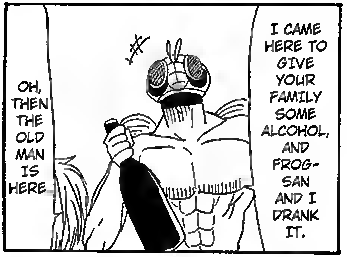
THIS STORY IS FICTIONAL AND COMPLETELY UNRELATED TO ANY REAL PEOPLE GROUPS OR EVENTS

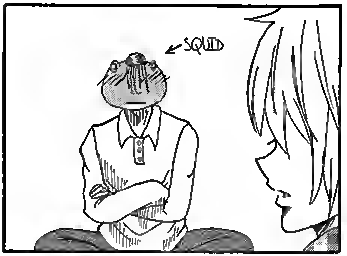
CHARACTER INTRO! OLD MAN FROG... HE DOESN'T MAKE CROAKING SOUNDS AT ALL.

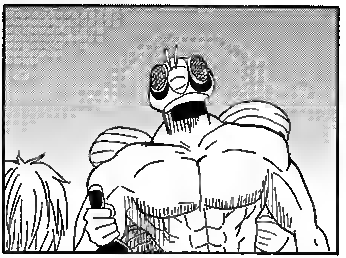
THE DRUNK'S COMPANION

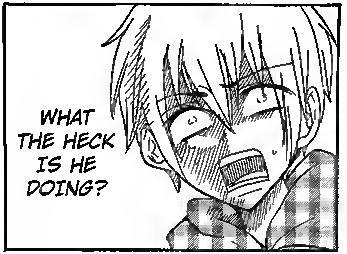


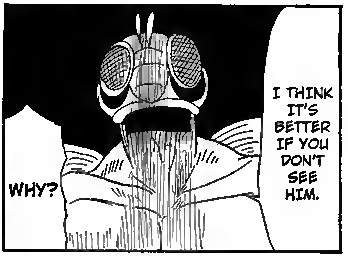




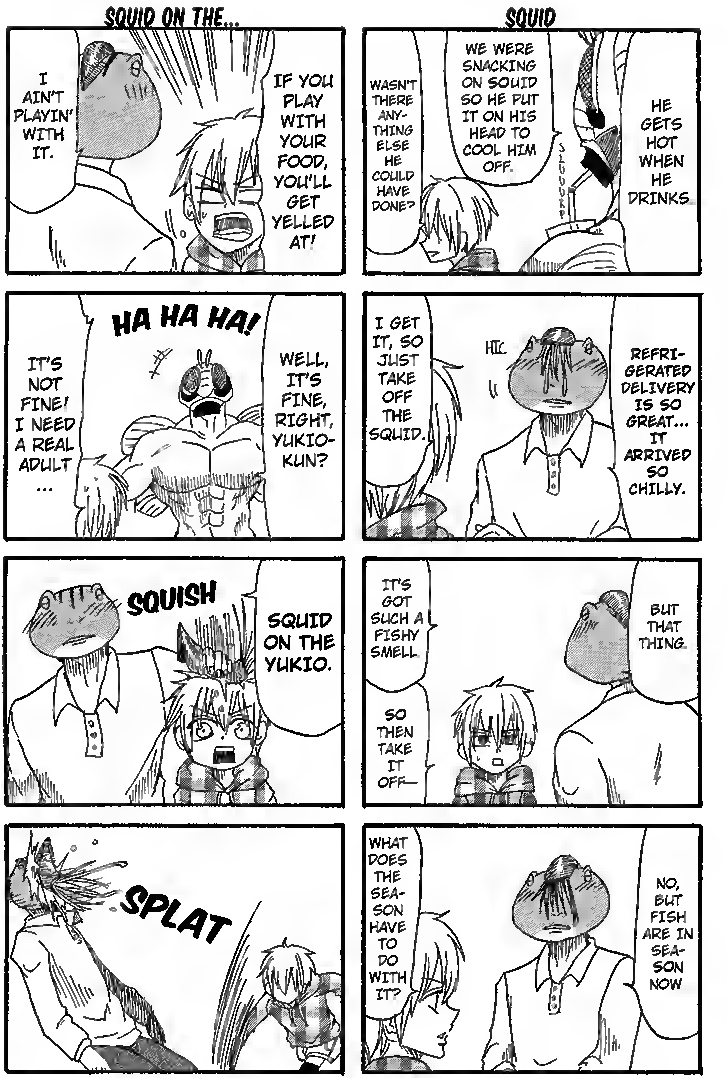








YOHSUKE HAEJIMA... HIS HANDSOME BODY IS THE RESULT OF BEING A GYM RAT.


SQUID ON THE...
I AIN'T PLAYIN' WITH IT.
IF YOU PLAY WITH YOUR FOOD, YOU'LL GET YELLED AT!
SQUID
WASN'T THERE ANY-THING ELSE HE COULD HAVE DONE?
WE WERE SNACKING ON SQUID SO HE PUT IT ON HIS HEAD TO COOL HIM OFF.
SHUDDER
HE GETS HOT WHEN HE DRINKS.
HA HA HA!
IT'S NOT FINE! I NEED A REAL ADULT ...
WELL, IT'S FINE, RIGHT, YUKIO-KUN?
I GET IT, SO JUST TAKE OFF THE SQUID.
HIC
REFRI-GERATED DELIVERY IS SO GREAT... IT ARRIVED SO CHILLY.
SQUISH
SQUID ON THE YUKIO.
IT'S GOT SUCH A FISHY SMELL
BUT THAT THING.
SO THEN TAKE IT OFF—
SPLAT
WHAT DOES THE SEA-SON HAVE TO DO WITH IT?
NO, BUT FISH ARE IN SEA-SON NOW

MOM... SHE CHOSE TO ABANDON HER HOMETOWN AND LIVE IN A CITY FAR AWAY.

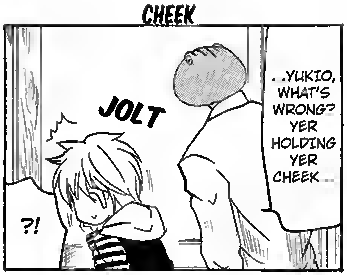
I'M NOT WATCHING!
OH, RIGHT. LET ME SHOW YOU SOMETHING FUNNY.
AHAHA, NOW, NOW, CALM DOWN.
GET IT TOGETHER OR I'M REALLY GOING TO GET ANGRY!
IT'S FINE! THAT'S PLENTY!
THERE IS MORE.
AN EDDIE MURPHY FACIAL IMPRESSION!
HUH? I DON'T WANT THAT TO HAPPEN!
IF HAEJIMA-SAN SAW YOU DOING THIS STUFF, SHE'D BE DISGUSTED. SHE'D AVOID YOU FOREVER!
WAIT JUST A MINUTE. I HAVEN'T DONE CHRIS TUCKER YET.
WHY ARE THEY ALL OF BLACK COMEDIANS?

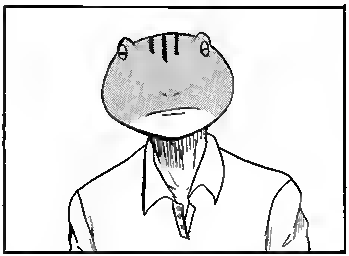
WHOOPS
UH OH.
KNOCK
HEY
HEY
HEY, OLD MAN, YOU'RE STUMBLING.
WHAT'S THIS? YOU GOIN' HOME ALREADY? WE STILL GOT ANOTHER BOTTLE.
SMASH
CRASH
FWUMP
SQUID

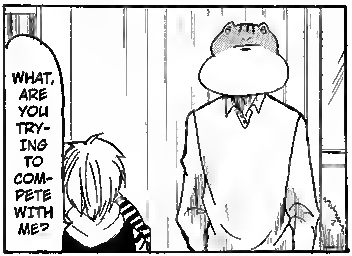
...IT'S...
BLOW
フスゥ
...NOT LIKE THIS IS MY FAULT.
BLOW
フスゥ
IT'S OBVIOUSLY ONE HUNDRED PERSENT YOUR FAULT!
NO, IT'S NOT MY—
SLIDE
WHOA!
RATTLE
ガラ
RATTLE
ガラ
BONK
OW...
TWITCH
SLAM
...

I'M HOME.
HUH?
MOM!
...WHAT HAPPENED TO THOSE TWO?
I-IT'S NOT WHAT YOU THINK, MOM.
IT WAS AN ACCIDENT.
I DIDN'T DO ANYTHING!
OH, IS THAT SO?
SLIDE
ALL RIGHT...
M—
MOM?
DRAG DRAG
YUKIO-CHAN, KEEP QUIET ABOUT WHAT HAPPENED HERE...
...AND BETTER YET, GET RID OF ALL THE EVIDENCE QUICKLY.
THOSE TWO WOKE UP THE NEXT DAY, BUT MY MOM'S SKILLED HANDLING OF IT WAS THE SCARIEST PART.
TO BE CONTINUED!

MangaBox



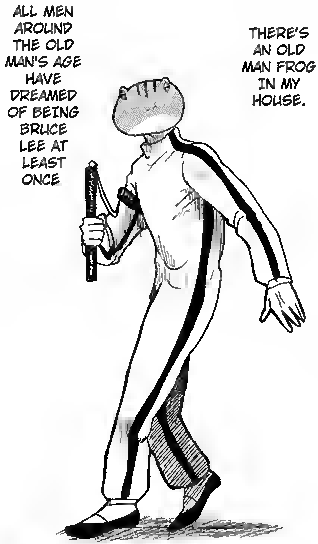




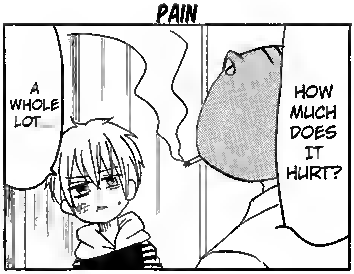
Translation by Melissa Goldberg
Adaptation by Alexandra Swanson
YKS SERVICE LLC/SKY JAPAN, Inc

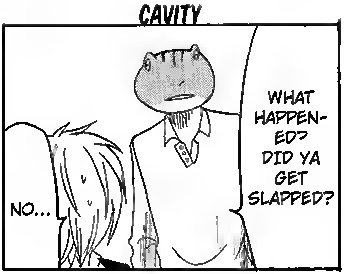
OLD MAN FROG

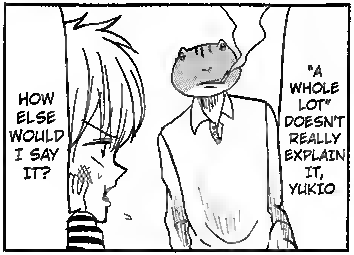
CHAPTER 20
THE OLD MAN AND MY CAVITY

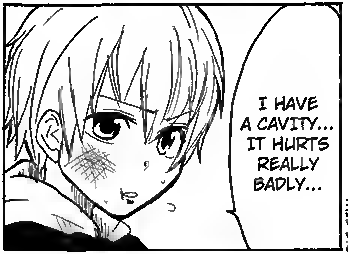


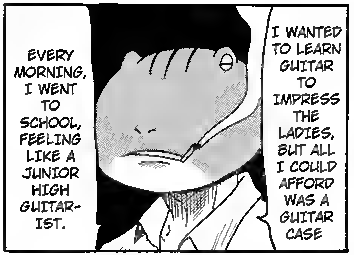
ZENYU SHIMABUKURO

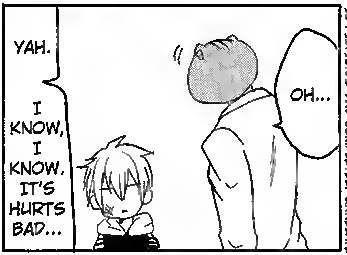


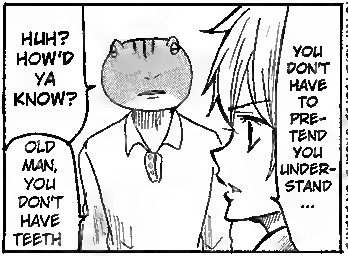






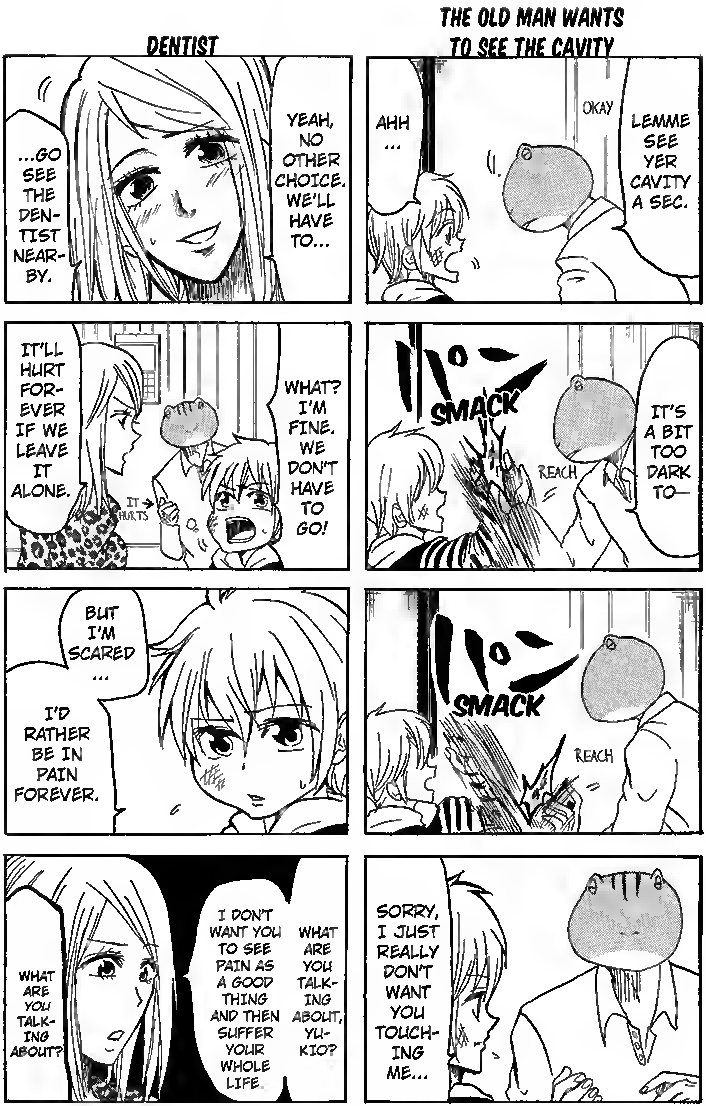

EVERY MORNING, I WENT TO SCHOOL, FEELING LIKE A JUNIOR HIGH GUITARIST.
I WANTED TO LEARN GUITAR TO IMPRESS THE LADIES, BUT ALL I COULD AFFORD WAS A GUITAR CASE





THIS STORY IS FICTIONAL AND COMPLETELY UNRELATED TO ANY REAL PEOPLE, GROUPS, OR EVENTS

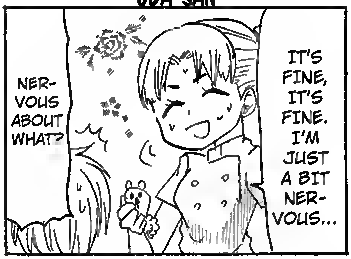
CHARACTER INTRO! OLD MAN FROG... HE LOOKS LIKE A FROG BUT HAS THE BRAIN OF AN OLD MAN.

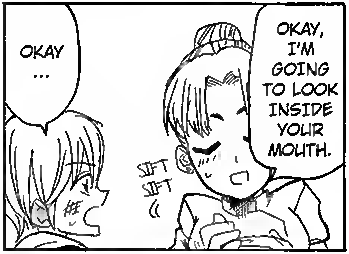

DENTIST
...GO SEE THE DENTIST NEARBY.
YEAH, NO OTHER CHOICE. WE'LL HAVE TO...
THE OLD MAN WANTS TO SEE THE CAVITY
AHH ...
OKAY
LEMME SEE YER CAVITY A SEC.
IT'LL HURT FOREVER IF WE LEAVE IT ALONE.
IT → HURTS
WHAT? I'M FINE. WE DON'T HAVE TO GO!
SMACK
REACH
IT'S A BIT TOO DARK TO—
BUT I'M SCARED ...
I'D RATHER BE IN PAIN FOREVER.
SMACK
REACH
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
I DON'T WANT YOU TO SEE PAIN AS A GOOD THING AND THEN SUFFER YOUR WHOLE LIFE.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, YUKIO?
SORRY, I JUST REALLY DON'T WANT YOU TOUCHING ME...

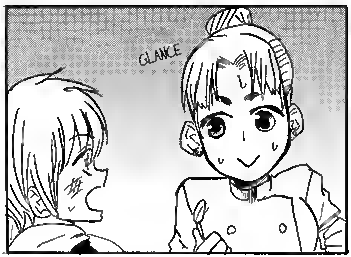
YUKIO ONNO... NE CAN'T STAND THE OLD MAN, BUT NE TREATS EVERYONE ELSE WITH KINDNESS.

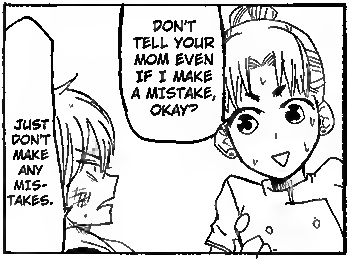
I'M AT THE DENTIST
Y-YES, MA'AM.
OKAY, ODA-CHAN, HE'S ALL YOURS.
A DENTIST FRIEND
WOW.
SHE JUST BE-CAME A DEN-TIST RE-CENT-LY.
A FRIEND OF MINE WORKS HERE.
BUT THIS IS MY FIRST TIME AT THE DEN-TIST...
THA-THUMP THA-THUMP
HELLO! ALL RIGHT, LET'S GET YOU ALL FIXED UP!
OH, HERE SHE COMES
WE'RE VERY CLOSE, AND WE'VE BEEN FRIENDS FOR A LONG TIME.
I HAVE A CUTE DOLL THAT WILL MAKE YOU FEEL BETTER!
RUSTLE RUSTLE
A FIRST-TIMER! THEN YOU MUST BE A LITTLE NER-VOUS.
MA'AM,
IT'S BEEN A LONG TIME...!
TREMBLE
CLACK
CLACK
TREMBLE
H-HELLO
WAAAAAAAH!
SQUEEZ
SQUEEZ
TOKKI-KUN THE BEAR!!
VERY CLOSE, HUH ...?
OH, MY, YOU'RE SO PO-LITE.
SHAKE SHAKE
THANK YOU SO MUCH FOR COM-ING IN-

MOM.. SHE'S FULL OF "SECRETS" AND "SUPPRESSED LAUGHTER."

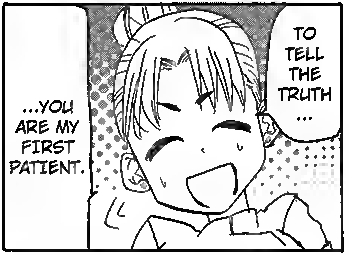

NER-VOUS ABOUT WHAT?
IT'S FINE, IT'S FINE. I'M JUST A BIT NER-VOUS...

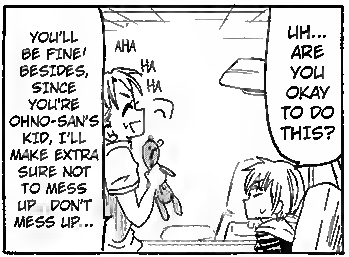

OKAY ...
OKAY, I'M GOING TO LOOK INSIDE YOUR MOUTH.
SIFT SIFT

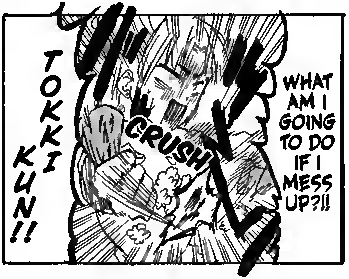

GLANCE

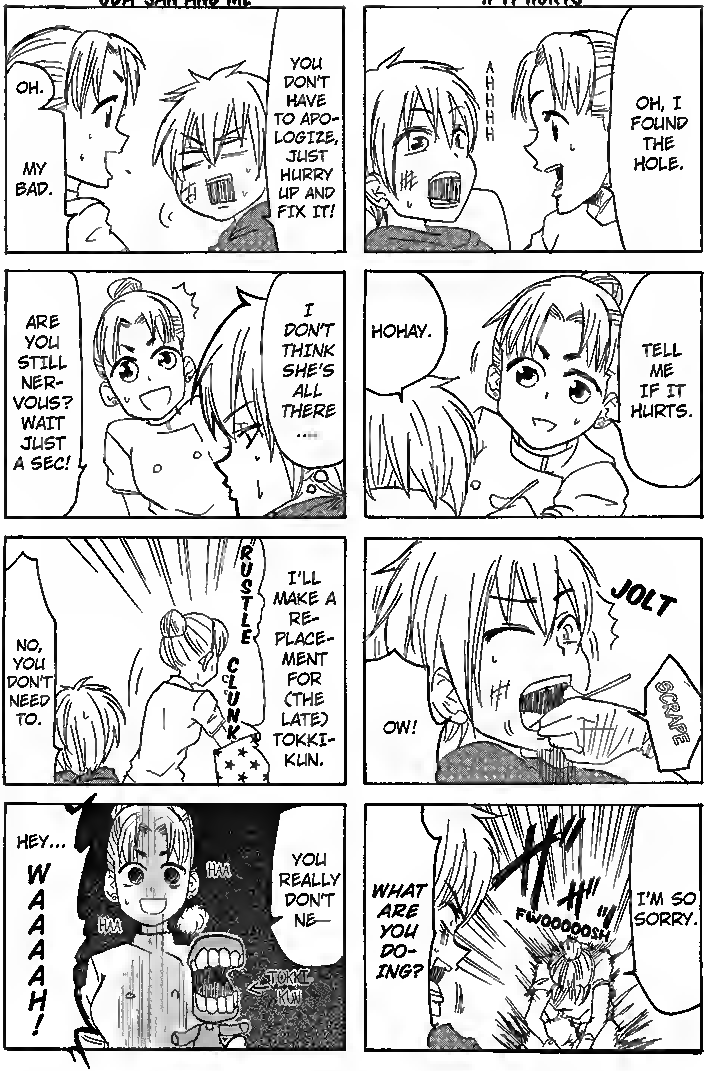

JUST DON'T MAKE ANY MIS-TAKES.
DON'T TELL YOUR MOM EVEN IF I MAKE A MISTAKE, OKAY?

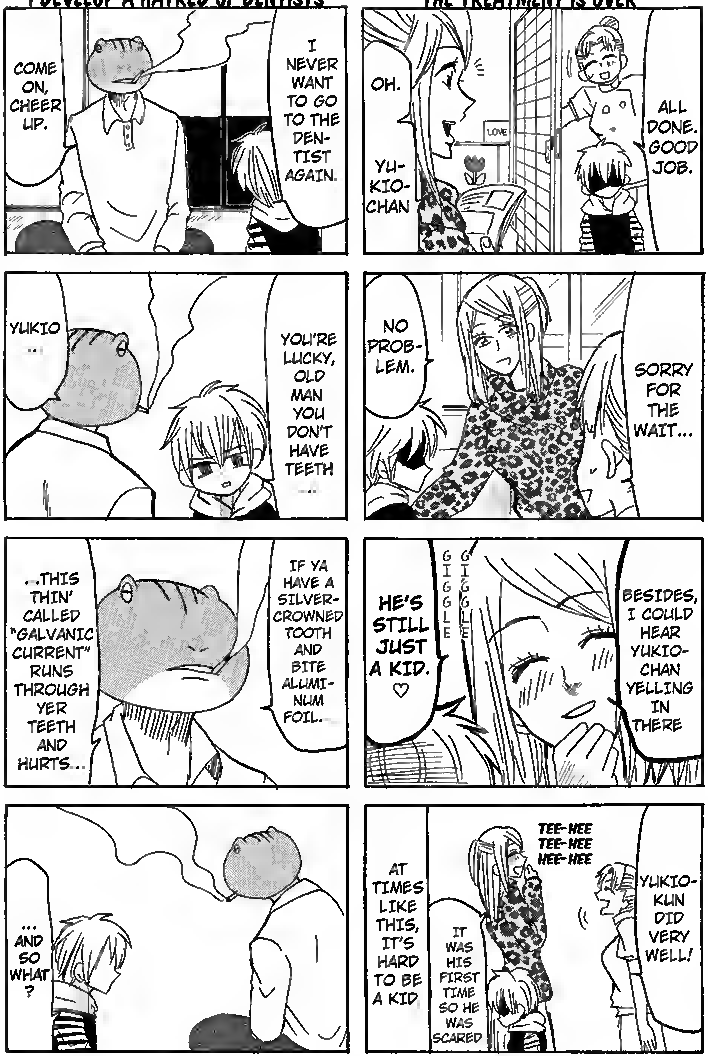
OH.
IS THAT SO?! I'M SORRY.
UM... I'M SORT OF IN A HURRY.


...YOU ARE MY FIRST PATIENT.
TO TELL THE TRUTH ...

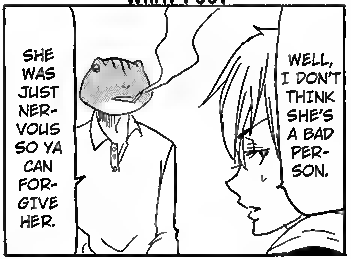

YOU'LL BE FINE! BESIDES, SINCE YOU'RE OHNO-SAN'S KID, I'LL MAKE EXTRA SURE NOT TO MESS UP. DON'T MESS UP...
AHA HA HA
UH... ARE YOU OKAY TO DO THIS?

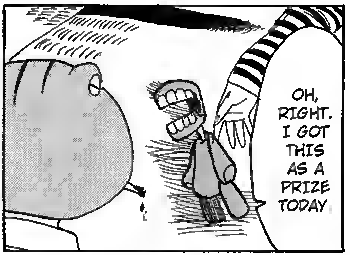

TOKKI KUN!!
CRUSH!
WHAT AM I GOING TO DO IF I MESS UP?!!

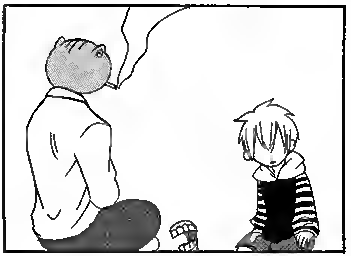

ODA-SAN AND ME
IF IT HURTS
OH.
MY BAD.
YOU DON'T HAVE TO APOLOGIZE, JUST HURRY UP AND FIX IT!
AHHHH
OH, I FOUND THE HOLE.
ARE YOU STILL NERVOUS? WAIT JUST A SEC!
I DON'T THINK SHE'S ALL THERE ...
HOHAY.
TELL ME IF IT HURTS.
NO, YOU DON'T NEED TO.
RUSTLE
CLUNK
I'LL MAKE A REPLACEMENT FOR (THE LATE) TOKKI-KUN.
JOLT
SCRAPE
OW!
HEY...
WAAAAH!
HM
HM
YOU REALLY DON'T NE—
TOKKI KUN
WHAT ARE YOU DOING?
FWOOOOOSH
I'M SO SORRY.


I DEVELOP A HATRED OF DENTISTS
COME ON, CHEER UP.
I NEVER WANT TO GO TO THE DENTIST AGAIN.
THE TREATMENT IS OVER
OH. YUKIO-CHAN
LOVE
ALL DONE. GOOD JOB.
YUKIO..
YOU'RE LUCKY, OLD MAN YOU DON'T HAVE TEETH...
NO PROBLEM.
SORRY FOR THE WAIT...
..THIS THIN' CALLED "GALVANIC CURRENT" RUNS THROUGH YER TEETH AND HURTS...
IF YA HAVE A SILVER-CROWNED TOOTH AND BITE ALUMINUM FOIL.
GIGGLE GIGGLE
HE'S STILL JUST A KID. ♡
BESIDES, I COULD HEAR YUKIO-CHAN YELLING IN THERE
...AND SO WHAT?
AT TIMES LIKE THIS, IT'S HARD TO BE A KID
TEE-HEE TEE-HEE HEE-HEE
IT WAS HIS FIRST TIME SO HE WAS SCARED
YUKIO-KUN DID VERY WELL!

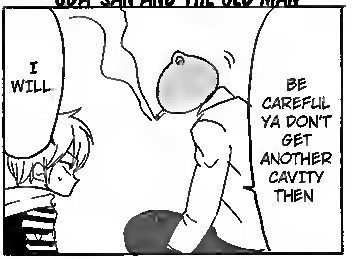
WHAT I GOT

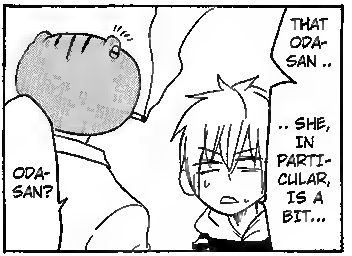


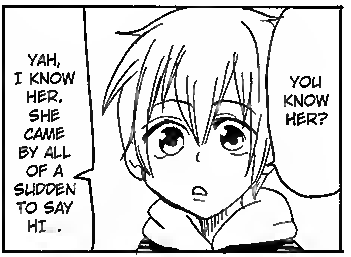


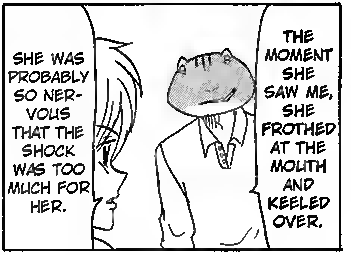


ODA-SAN AND THE OLD MAN








SHE WAS PROBABLY SO NERVOUS THAT THE SHOCK WAS TOO MUCH FOR HER.
THE MOMENT SHE SAW ME, SHE FROTHED AT THE MOUTH AND KEELED OVER.

TO BE CONTINUED NEXT TIME.